

LE COURRIER DE BERTHIER

ORGANE HEBDOMADAIRE DES INTÉRÊTS DU COMTÉ DE BERTHIER.

Vol. XXV - No 1

Imprimé à ST-JUSTIN. JEUDI le 28 juin 1951.

Paul Poirier, Rédacteur-Gérant.

ASSEMBLÉE DE LA FRATERNITÉ INTERNATIONALE

(Eddy Match)

Mercredi se tenait l'assemblée régulière de l'Union de la Eddy Match. Ce fut une réunion d'affaires de routine. Le seul incident fut l'initiation et l'admission de M. Gilbert Plante en qualité de membre de l'Union.

Les directeurs présents, étaient: (Dudemaine, président; Gérard Chartier, Vice-Président; Mme Thibault, Vice-Présidente; M. Nap. Barthe, Sec.-correspondant; J.-G. Parent, secrétaire-financier; Ad. Chapat, Sec.-Trésorier.

COMITE DE BIENFAISANCE:

En dehors des cadres de la Fraternité, il y a eu formation la semaine dernière, d'un comité de bienfaisance.

Le but du comité est de s'occuper des relations sociales des employés de la Eddy Match, ainsi que de venir en aide aux employés dans le malheur, ainsi que des sports.

Les revenus sont tirés du restaurant de l'usine.

Font partie de ce nouveau comité: MM. J.-P. Bennette, président, G. Dudemaine, V.-P. J.-G. Parent, Directeur Emile Jalette, Directeur René Bayeur, Administrateur, Em. Sylvestre, Trésorier, G. Chartier, Ass.-Trésorier.

La formation de ce comité est très bien vue des employés et des patrons.

NOUVEAU CONSEIL des CHEVALIERS de COLOMB

Elections tenues le 26 juin

ST-JEAN-BAPTISTE PRATIQUE

Lundi dernier, fête légale de la St-Jean-Baptiste, nous avons été en lieu de constater de quelle façon le Comité Industriel du Conseil de Ville et de la Chambre de Commerce fêtaient le patron des Canadiens-Français.

S'intéresser activement au développement et au progrès industriel de notre localité est sûrement une forme très pratique de faire du patriotisme.

Le Comité Industriel de Berthier a passé l'après midi de lundi dernier à l'extérieur à préparer les voies à un certain développement industriel. L'importance de la question et le secret professionnel ne nous permettent pas d'en parler plus longuement. Ce que nous pouvons dire c'est qu'il se fait des labours et de l'ensemencement. A moins que certains oiseaux mangent tout, ou que nous ayons une année de sécheresse excessive, nous devrions être en mesure de récolter à l'automne.



Dollard Armstrong
Grand Chevalier

MÉMOIRE ÉDIFIANTE

Il était édifiant lors de la dernière séance du Conseil de Berthierville de constater combien nos représentants ont une heureuse mémoire.

Il était question de conduites d'eau relativement à l'extension de la rue Daviault. Avant qu'il fut décidé de desservir la nouvelle rue avec un tuyau de 5 pouces de diamètre, on a assisté à un brillant exposé des gros-seurs de tuyaux des rues avoisinantes, du diamètre du "main" et des différentes grosseurs des tuyaux de raccordement.

Si notre propre mémoire ne fait pas défaut, c'est l'échevin Grand-champs suivi de l'échevin La-vallée qui ont la meilleur mémoire dans ce domaine. M. Bruneau, employé de la Corporation, fait aussi une impression.

Dans le coup de cette première constatation, nous étions en train de nous laisser gagner par l'enthousiasme, lorsque nous nous sommes sou-venus de trois vérités fondamentales:

- 1—La mémoire est "une faculté qui oublie".
- 2—L'homme est mortel.
- 3—Un corps public, quelque soit sa compétence, n'est élu que pour un temps.

Est-il donc vrai que la Ville de Berthierville n'a pas de plans décrivant d'une façon permanente le système d'aqueduc et d'égouts?

LA CAMPAGNE

Ceux qui ont un faible pour la campagne, sont priés de lire, en page 2, arguments de Marcel Foucher tels posés lors du débat "La vie à la campagne" par Mlle Aimé Paquin.

Honneur à Benoit Piette

Il nous fait plaisir de rendre hom-mage aux deux enfants de notre concitoyen Benoit Piette. Alain, en plus d'arriver premier de classe en élé-ment-latin au Collège de l'Assomption, a obtenu la plus haute note de tout le collège: 92%.

Notons aussi que sa fille Danièle est arrivée première en sixième an-née au couvent de Berthier.

Connaissant les sacrifices que Benoit commence à faire pour l'instruction de ses enfants, nous croyons de notre devoir de lui rendre hommage publiquement.

OBÉDIENCES

AU COLLEGE, Directeur: P.-E. Lafèche, c.s.v.; Ass.-Directeur: M. Lavoie, c.s.v.; Procureur: Laurent Lauzière, c.s.v.

A L'ECOLE, Directeur: Frère Marcel Archambault.

AU JUVENAT: aucun change-ment majeur.

ASSOCIATION RÉGIONALE

Les officiers de douanes et accises de la région se sont réunis à Berthierville vendredi dernier, pour jeter les bases d'une association régionale qui sera une branche de la grande asso-ciation canadienne. Le nom est: l'asso-ciation des officiers de douanes et accises Mauricienne.

Étaient présents, outre les officiers de Berthierville, M. Paulhus de Sorel avec son personnel, M. Dubé de Ni-colet et son personnel, M. Lord de Shawinigan, son personnel et les offi-ciers des Trois-Rivières.

La prochaine réunion aura lieu le 5 juillet à Trois-Rivières.

MARIAGE:

DEZY - AUDET

En l'église Ste-Geneviève de Ber-thier, à dix heures, lundi le 25 juin, fut célébré le mariage de Mlle Renée Désy, fille de M. et Mme Arvin Désy avec M. André Audet, chiropraticien, fils de M. Jules Audet, gérant de la Banque Canadienne Nationale et de Mme Audet. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par le Rév. Père Pou-liot, s. j., ancien professeur du ma-rié.

Des massifs de fougère et de pivoi-nes formaient la décoration du sanc-tuaire et les bancs réservés aux invi-tés marqués de gerbes de pivoinnes roses et blanches, nouées de satin blanc.

La mariée, au bras de son père portait une ravissante robe blanche, d'organdie suisse, un petit voile re-tombant sur sa figure et retenu par un bandeau. — Son bouquet cascade composé d'oeillets blancs et de sté-phanotis.

Mme Désy, mère de la mariée, por-tait une robe de crêpe bleu ardoise, un large bakoo noir et des accessoi-res noirs. Son bouquet de corsage était composé d'oeillets blancs.

La mère du marié, portait une ro-be vert-bronze et des accessoires noirs. Son bouquet de fleurs jaune joliment composé en des teintes dégra-dantes.

Mlle Michèle Désy, soeur de la ma-riée, portait une robe blanche à pas-tilles rouge, un large chapeau rouge et des accessoires marine. Un bou-

(suite à la page 12)



J. L. Poulette
Député Grand Chevalier



Roger Charpentier
Secrétaire-Financier

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| G. CHEVALIER | : DOLLARD ARMSTRONG |
| D. G. CHEVALIER | : J.-L. POULETTE |
| CHANCELIER | : J.-H. GAGNON |
| CEREMONIAIRE | : J.-E. BEAUCAGE |
| AUMONIER | : GASTON MARSOLAIS |
| INTENDANT | : ROGER BELLEHUMEUR |
| SECRETAIRE FINANCIER | : ROGER CARPENTIER |
| SECRETAIRE ARCHIVISTE | : LIONEL AUBUCHON |
| SECRETAIRE TRESORIER | : BENOIT GREGOIRE |
| GARDE INTERIEUR | : VICTOR CARMEL |
| GARDE EXTERIEUR | : SYLVIO BRISSETTE |
| 1er SYNDIC | : J.-M. DUMONT |
| 2ième SYNDIC | : GASTON CHAMPAGNE |
| 3ième SYNDIC | : URBAIN FAFARD |
| AVOCAT | : Notaire AZELLUS BAZINET |
| MEDECIN | : Dr WILFRID GENDRON |
| PORTE-DRAPEAU | : GASTON GENDRON |
| PUBLICISTE | : CONRAD COUSINEAU |

Comme disait un membre après l'élection, l'énergie ato-mique que l'on a hésité à employer en Corée semble animer l'esprit du nouveau conseil.

Le Courrier de Berthier

JOURNAL HEBDOMADAIRE
 "Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe.
 Ministère des Postes, Ottawa".

W.-H. GAGNÉ & FILS

Editeurs-Propriétaires,
 PAUL POIRIER, Rédacteur-Gérant
 TEL. 165 le jour ou 177 le soir, BERTHIERVILLE.

Le prix de l'abonnement est de \$2.00 par année pour le Canada et \$2.50 pour les Etats-Unis. — Toute année commencée est due en entier.

Conformément à la tradition et dans l'intérêt d'une juste liberté, il est entendu que les articles du "Courrier" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces, impressions, etc., on voudra bien s'adresser à nos bureaux.

INTÉRESSANT DÉBAT À LA SALLE PAROISSIALE JEUDI DERNIER

Lors de la distribution des prix, préparée par Mlle Aimée Paquin pour ses élèves, il y eut un programme très intéressant que tous, ont apprécié au plus haut point.

Pour le plaisir et le bénéfice de ceux qui n'ont pas eu l'avantage d'y assister, nous publions aujourd'hui un plaidoyer du débat oratoire intitulé : "Vie à la ville" "Vie à la campagne".

Les orateurs étaient : pour la ville, Guy Champagne et Lucette Lamarche... contre Monique Fernet et Marcel Foucher, pour la campagne.

Après avoir lu leur propre composition, chacun avait droit à deux objections contre l'adversaire, et à une seule réplique à la réfutation faite contre lui. Autrement, la discussion aurait été interminable.

Mlle Lucette Lamarche, qui argumentait pour la ville, lut son texte, ensuite... Marcel Foucher, le sien. L'orateur suivant fut Monique Fernet, pour la campagne, et en dernier lieu Guy Champagne, son adversaire lut immédiatement son travail, pour la ville.

Après délibération du jury

On a donné gain de cause à la "campagne". Mais, comme Guy Champagne avait tellement bien rendu son

rôle, et fourni des arguments convaincants et solides, on l'a proclamé gagnant du débat avec son adversaire Monique Fernet.

Sincères félicitations de la part de tous les auditeurs. La population de Berthierville espère que Mlle Paquin présentera au public, avant trop longtemps, un autre débat oratoire. Bienvenu et merci.

Plaidoyer de Marcel Foucher

Mesdames et Messieurs, vous m'en voudriez sûrement si je commençais la lecture de ce travail, sans vous faire part de mon idée personnelle sur le sujet.

Un débat nécessite guère de commentaires, mais beaucoup d'arguments. Alors, sans hésitation, je vous déclare que je trouve la vie de la campagne supérieure à celle de la ville, et cela à divers points de vue.

D'abord, du COTE MORAL : Vous admettez comme moi, que les occasions de perdutions sont moins nombreuses... à la campagne, les jeunes amoureux sont moins portés à aller ici et là... à suivre le courant moudain; donc, les appâts étant moins nombreux le moral est moins exposé.

En second lieu, L'AIR PUR ET SE-REIN existe véritablement à la cam-

pagne alors qu'à la ville, la fumée des usines, des trains, des manufactures le vicient et empêchent le linge de rester blanc sur les cordes... Désagréable Mesdames, n'est-ce pas!!!

En plus, l'air y est très favorable à la santé. Généralement, comme on a pu le constater, les personnes élevées à la campagne sont des gens robustes, habitués à l'exercice des travaux des champs. La vie y est hygiénique et recommandée par nombre de médecins... EXEMPLE : Une personne qui manque de vie, de teint et qui semble dépérir... eh bien!!! on l'envoie à la campagne où elle reprend ses forces; et... sans aucun tonique, cette personne en convalescence devient plus vigoureuse que jamais... en voilà une preuve évidente. Ce qui agit : C'est une atmosphère de calme, d'air pur et de sérénité qui n'existe pas à la ville; c'est la nature vivante en campagne...

En outre, la NOURRITURE A LA CAMPAGNE EST EXCELLENTE : Vive les bons légumes cueillis dans le jardin qui conserve la fraîcheur! Là, on sait ce que l'on mange; on est sûr que ce ne sont pas des légumes ou des fruits étalés sur les comptoirs, plusieurs jours d'avance — exposés le plus souvent aux mouches ou à d'autres avaries. Si, les cultivateurs n'étaient pas là pour se donner la main, tous crèveraient de faim. Par le fait même, la vie est moins coûteuse; avantage de consommation sans pouvoirs intermédiaires... on peut procéder au cannage des légumes, des fruits et de la viande, c'est plus économique et souvent, plus propre.

Si vous voulez avoir DES BONS OEUFs FRAIS : Vous n'avez qu'à faire une visite au poulailler, immédiatement après que la poule vous a averti; qu'y a-t-il de plus frais???

Il vous arrive des visiteurs un jour, où la provision de viande est épuisée... est-on inquiet à la campagne? Non! Il suffit de tuer une dinde ou un poulet et le tour est joué.

Au printemps, quand la SAISON DES SUCRES ARRIVE : On s'empresse de sortir de la ville pour aller

goûter à la bonne tire faite à la campagne — on ne trouve pas ce bonheur dans les villes... Encore aujourd'hui, nous voyons de ces bonnes gens conservant les traditions familiales dans les foyers de campagne. Les belles soirées récréatives au soleil couchant, les danses carrées et les sets canadiens, voyons-nous cela en ville?

A l'été, L'EQUITATION, LES BELLES PROMENADES EN VOITURE, LA VUE GRANDIOSE ET SUBLIME DU PANORAMA CHAMPETRE... Tout cela ne doit-il pas élever l'âme des campagnards et leur donner le goût de vivre, n'est-ce pas chers amis? Quand il fait très chaud, et qu'on

étouffe sur les galeries des maisons de ville resserrées dans des rues étroites... que fait-on? Bien, la première idée de tous les citadins est de fuir la ville, aller prendre ses ébats... et respirer l'air pur de la campagne... Qu'en dites-vous Guy et Lucette???

Comme conclusion, mes chers amis, vive la vie campagnarde! Pour ma part, étant un citadin de naissance, j'ai suivi 100% du côté de la Campagne et je vous ai exprimé les motifs qui me la font préférer à la vie urbaine. A VOUS MAINTENANT DE PLAIDER VOTRE CAUSE... MERCI!!!

Marcel Foucher.

La Société des Optométristes du district des Trois-Rivières tient son assemblée régulière à Louiseville

Jeudi soir dernier, le 14 juin, la Société des Optométristes du district des Trois-Rivières tenait ses assises dans la jolie petite ville de Louiseville. La majorité des membres se firent un point d'honneur d'assister à cette assemblée qui se révélait d'une importance particulière à cause de l'élection du nouvel exécutif de la Société.

Monsieur Jean Gascon, O.D. des Trois-Rivières, président sortant de charge, occupait le fauteuil présidentiel. En quelques mots, il brossa un tableau assez complet des activités de la Société durant le dernier terme. Le magnifique Congrès des Optométristes de toute la Province, tenu aux Trois-Rivières, et qui se révéla un succès sans précédent dans les annales optométriques, les nombreuses causeries scientifiques données par des conférenciers de marque, tels que le Dr E. Gobeil de Montmagny, sont autant de réalisations dues à l'initiative du Conseil sortant de charge. M. Gascon profita de la circonstance pour remercier tous les membres de la coopération étroite et de la collaboration entière qu'ils ont apporté en secondant les efforts de l'Exécutif dans toutes ces réalisations.

Monsieur Maurice Lanouette, O.D. des Trois-Rivières, secrétaire-trésorier porta ensuite à la connaissance des membres, l'état actuel des finances de la Société. On procéda alors à l'élection du nouvel exécutif qui se compose de : Monsieur Roger Adam, O.D. de Jo-

liette, Président; Monsieur André Sansfaçon, O.D. de Grand'Mère, Vice Président; Monsieur Georges-Etienne Joly, O.D. de Joliette, secrétaire-trésorier; Monsieur Normand Champagne, O.D. de Berthierville, publiciste. Furent élus directeurs : MM. Maurice Lanouette, O.D. des Trois-Rivières, Paul Boisvert, O.D. des Trois-Rivières et Jean Richard, O.D. de Shawinigan. Monsieur Jean Gascon fut élu Président ex-officio.

Le nouveau Président prit la parole pour remercier tous les membres de la confiance qu'on lui accordait, assurant l'assemblée qu'il saurait se montrer digne; il traça les grandes lignes des activités qu'il entendait mener, avec l'aide du nouvel exécutif et l'appui de tous les membres, pour la prochaine année.

Monsieur M. Guimond, O.D. optométriste invité à cette assemblée s'est dit très heureux d'avoir eu l'opportunité d'assister à cette assemblée et a félicité tous les membres pour le beau travail qu'ils accomplissent dans un atmosphère de gaieté, de cordialité et de bonne entente.

Un vote de prompt rétablissement fut ensuite adopté à l'endroit de Monsieur J. A. Crête, O.D. de Grand'Mère, président honoraire de la Société, actuellement retenu au lit par la maladie.

Quelques problèmes de régie interne furent soumis à l'approbation des membres, après quoi, le Président va l'assemblée.

NOS PROFESSIONNELS

Me J. A. BOIVIN
 NOTAIRE
 Tél. : 37 C. P. 130
 BERTHIERVILLE

Me AVILA ROULEAU
 NOTAIRE
 Téléphone : 5
 50, Frontenac Berthierville

Dr PAUL POTHIER
 MEDICIN
 (1er juillet)
 120, Montcalm BERTHIERVILLE

LOUIS A. TALBOT
 AVOCAT, C.R.
 Téléphone : 56
 287, Frontenac BERTHIERVILLE

NORMAND CHAMPAGNE
 B.A., L.Sc., O.
 Spécialiste pour la vue
 15, Du Marché BERTHIERVILLE
 Voisin du central d'autobus

J. E. ST-JEAN
 OPTOMETRISTE-OPTICIEN
 Bureau chez R. A. Gervais
 111, Frontenac BERTHIERVILLE

Dr LUCIEN HÉNAULT
 D.D.S.
 CHIRURGIEN-DENTISTE
 Tél. : 190 217, Frontenac
 BERTHIERVILLE

Dr GEORGES-HENRI PAGÉ
 D.D.S., L.D.S.
 CHIRURGIEN-DENTISTE
 Tél. : 115 77, Frontenac
 BERTHIERVILLE

PENSEZ-Y BIEN



CE SONT CES GOODYEAR ROAD LUG. ILS SONT ÉPATANTS POUR LA TRACTION DANS LES CHEMINS DE CAMPAGNE.



GOOD YEAR ROAD LUG
 Les meilleurs pour service sur et hors de la route!

BERTHIERVILLE AUTOMOBILE LTEE.
 36 Rue Frontenac Tél. 40W
 Chrysler - Plymouth Camions Fargo

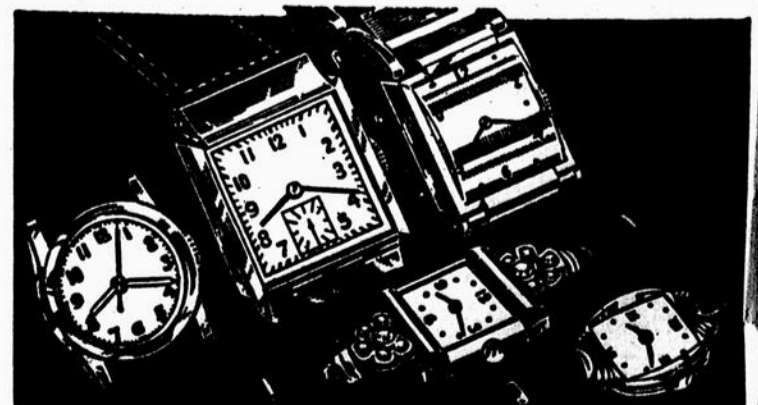
R. A. Gervais

Horloger-Bijoutier
 111, De Frontenac
 (voisin du Bureau de Poste)
 BERTHIERVILLE



Très vaste assortiment de bijoux et de cadeaux pour toute circonstance

Qualité et Satisfaction



BERTHIERVILLE

L'histoire d'un peuple heureux
est faite
de petites nouvelles

Potins : —

M. et Mme Jean Grégoire de Saint-Paul L'Ermite en visite chez Mme Trépanier, rue Frontenac.

Mlles Jeannine et Ginette Saint-Martin en promenade chez M. Maurice Jacques de Donacona.

M. Pierre St-Arnault a été récemment décoré de la médaille "Safety Driving" de Shawinigan Ingeneering.

On apprend en même temps que M. Pierre St-Arnault se mariera prochainement avec Mlle Bonin, fille de M. E. Bourard Bonin de la Grande Côte. Naturellement les deux nouvelles n'ont aucune relation.

Mlles Carmen, Barthe, Jeannine Lamarche et Denise Bacon ont passé quelques jours au lac Corbeau au camp de Mlle Berthe Sylvestre.

M. Fernand Chevrette a passé une semaine à Pawtocket.

M. Gérard Piette et sa famille passeront leurs vacances cette année au lac Farmer. M. Marcel Piette et sa famille y passeront aussi leurs vacances.

M. et Mme Côme Adam et M. et Mme Urbain Fafard sont en deuil du frère de Mme Fafard, M. Raoul Généreux de Drummondville, décédé accidentellement à l'âge de vingt-huit ans.

M. et Mme Dr Hénault à Woonsocket pour 4 jours.

Mgr J. O. V. Dudemaine du diocèse d'Amos en vacances de repos à Saint-Viateur et Berthier.

M. et Mme H.-R. Lachance de Forestville passe quelques jours chez M. G. Dudemaine.

MM. Normand Laferrrière et Louis St-Jean font le tour de la Gaspésie avec Yvan Dalcourt.

M. et Mme René Drainville (fille de M. Obed St-Martin) à Berthierville

M. et Mme A. Lamarche (Laurette Grandchamps) à Berthierville en fin de semaine.

M. et Mme Georges Daviault accompagnés de M. et Mme Adrien Gervais passeront 15 jours en Gaspésie.

Mme Donatien Bonin (Yvonne Robidoux) et ses deux fils Serge et Michel sont de retour à Trois-Rivières après une semaine passée chez M. et Mme A. Robidoux.

Nous apprenons le mariage, pour le 14 juillet prochain, de Mlle Lucinda Latour, fille de M. et Mme Léopold Latour de Berthierville à M. Gaston Plante de Saint-Ignace.

La "cabane" du quai est en train de disparaître dans la plus grande proportion possible. Il est regrettable que des baigneurs et d'autres gens aient choisi cet endroit comme lieu d'immoralités.

Mme Marcel Manègre a été transportée à l'Hôpital de Joliette samedi dernier. Marcel porte maintenant glorieusement le titre de père. Félicitations.

Nous apprenons le décès de M. Hermas Bellehumeur de la rue Crémazie. Comme on le sait M. Bellehumeur était malade depuis quelques semaines. Nous sympathisons avec la famille Bellehumeur.

M. et Mme Henri Gouger à Saint-Justin en fin de semaine, tandis que M. et Mme Adélar Gouger se rendaient à Springfield.

Nous apprenons que Mme René Tessier est en voyage à Paris, elle sera de retour le 6 juillet.

M. Walter W. Bentley aux courses à Blue Bonnets samedi dernier.

Dimanche en la chapelle privée des soeurs Dominicaines, Mlle Marie Ferland, fille de M. et Mme Jacques Ferland recevait la première communion des mains de son oncle M. l'abbé Bernard Ferland, Directeur du Séminaire des Trois-Rivières.

DE NOS JOURS

Que pouvez-vous acheter ?

Pour 4c par semaine

Réponse : Voir tout à fait au haut de la page 1 (en grosses lettres) et appeler
Mlle Gisèle Grégoire
Tél. : 274-W

M. et Mme Paul Sylvestre de Québec de passage chez M. et Mme Gérard Sylvestre, dimanche.

M. et Mme Anaclet Lemire ainsi que leur famille partirent vendredi pour les Etats-Unis. Ils assisteront aux noces d'or de M. et Mme Morency (parents de Mme Lemire).

M. Jean Rafa assistait au mariage Désy-Audet.

Mlle Lizette Sylvestre à Montréal; elle suivra durant une quinzaine des cours de perfectionnement en art Ménager chez les RR. Soeurs du Bon Conseil.

Nous venons d'apprendre le mariage de Mlle Ruth Proctor, fille unique de M. Georges Proctor de Berthierville avec M. Laird Lindsay. Le mariage a eu lieu à Orntown à 2 h. 30 P.M. mardi dernier le 26 juin. Les nouveaux époux sont en voyage de noces à New-York.

Immeubles : —

A. Richard Ltée a récemment échangé une partie de terrain avec la Crèmerie Coopérative. A. Richard Ltée a cédé une partie d'emplacement qui donnait sur la rue Vaudreuil, et dont se servira la Coopérative pour élargir leur entrée, contre un terrain beaucoup plus vaste situé en arrière de M. Patry et de M. Larivière.

Le Syndicat industriel a acheté le terrain de M. Parent. L'espace achetée est de beaucoup plus grande que celui sur lequel ils avaient pris une option il y a quelques mois.

M. Cléophas Therrien a entrepris de faire des améliorations à sa nouvelle maison.

Apparemment, M. Gaston Gendron commencerait à bâtir sa maison trop près de la rue, d'après les réglemens, nous rapporte-t-on.

Petite-Rivière : —

Jeudi dernier, l'enfant de M. Germain Desalliers, Jean-Guy, se fit frapper, en face de sa demeure par l'ambulance. M. B. Lanoix conduit aussitôt l'enfant à l'hôpital de Joliette. Dès le lendemain matin, des complications survinrent et on le transporta à un hôpital de Montréal. Le blessé avait des fractures aux jambes et à la tête. Nous souhaitons un prompt rétablissement à ce petit garçon de 7 ans.

Dernièrement, M. Lucien Sylvestre a fait l'acquisition d'un auto "Mercury."

M. Jean-Marie Lavallée est à construire une jolie maison sur la terre voisine de son frère. Nous croyons bien que cette maison ne restera pas inhabitée. Il y a rumeur qu'une jeune mariée s'y installe à l'automne.

Mlle Jacqueline Desalliers de passage à Shawinigan pour la Saint-Jean-Baptiste.

Dimanche après-midi, plusieurs amis assistent ensemble au défilé de la Saint-Jean-Baptiste à Saint-Gabriel de Brandon. Ils terminent l'après-midi à "La Perle des Laurentides". C'est là qu'un "John" est bien servi, n'est-ce pas intéressés? ...

Succès scolaire de l'école No 4 :
7e année, 1er : Pierre-Paul Coulombe 84%.
6e année, 1re : Andrée Jubinville 71.6%.
5e année, 1re Monique Turcotte, 97.2%.
4e année, 1er : Jacques Drainville, 81.9%.

3e année, 1er : Denis Clermont, 95.3%.
2e année, 1er Marcel Champagne, 96%.
2e année, 1re : Thérèse Goulet, 96%.
1re année, Excellence :
Yves Breault
Carmel Coulombe
Madeleine Champagne
Ginette Goulet
M. Gérard Mousseau est de retour de l'hôpital de Montréal après avoir subi une intervention chirurgicale.

La chaleur, ennemie des moteurs!



Evitez des ennuis par une vérification en 7 points

Nos mécaniciens formés à l'usine

- 1.—vérifient et rincent le radiateur.
- 2.—vérifient la pompe à eau.
- 3.—ajustent la courroie du ventilateur.
- 4.—inspectent tous les raccords des tuyaux de caoutchouc.
- 5.—vérifient le bloc moteur en recherchant les fuites.
- 6.—nettoient à fond l'extérieur de la coiffe du radiateur.
- 7.—font un essai sur route pour vérifier l'efficacité du système de refroidissement.

DES AUJOURD'HUI PRENEZ RENDEZ-VOUS : Tél. 132

Garage Brissette

BERTHIERVILLE, P. Q.
Vendeur autorisé
DODGE & DESOTO

Ma femme j'ai une idée merveilleuse
ce soir nous irons prendre le souper au



Château Berthelet

Berthier-Nord (campagne)

Recevez-vous des amis à la dernière minute ?
Voulez-vous éviter la corvée de la cuisine ?

Appelez 91-R
Dans quelques minutes un dîner à votre goût est prêt.

**ALLONS AU CHATEAU BERTHELET
LE RENDEZ-VOUS DES GOURMETS.**

J. R. Rivard, prop.



Un champion!

Seagram's King's Plate

Rye Whisky

Servez Seagram en toute confiance

ST-BARTHÉLEMY EN ACTIVITÉ

DÉCÈS DE M. URGEL DUMONTIER:—

Le 23 juin est décédé à Maskinongé M. Urgel Dumontier à l'âge de 84 ans. Il était l'époux en 1ère nocces de feu Palmerina Lemire, en secondes de feu Eva De L'Eglise, et en troisièmes nocces de Dame Odina Guinard.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses filles: Mme Euclide Lebrun (Juliette), de Lanoraie, Mme Jean-Paul Dufresne (Thérèse) de St-Barthélemy, Mme Sylvio Champagne (Anna), de Montréal, Mme Cyrille Bernier (Marguerite), de St-Barthélemy; ses garçons, Fortunat, Edgar, Michel et Adrien, tous quatre de Montréal, Lucien, Paul et Gérard, ces trois derniers de St-Barthélemy.

La dépouille mortelle était exposée aux salons mortuaires de M. René St-Louis, à St-Barthélemy, qui était en charge des funérailles.

Le service funèbre a eu lieu à 9.30 hres en l'église de St-Barthélemy, le 26 juin.

A la famille éprouvée, le journal offre l'expression de sa plus vive sympathie.

Mlle ANNA-MARIE GLOBENSKI GAGNE LE PRIX D'EUROPE:—

Un grand honneur pour notre localité: Mlle Anna-Marie Globenski, élève de l'École Supérieure de musique dirigée par les SS. des SS. NN. de Jésus et de Marie d'Outremont, a remporté le Prix d'Europe 1951 pour la classe de piano. Ce qui lui donne la somme rondelette de \$3,000.00, outre le \$1,000.00 qu'elle obtient automatiquement du Ladies' Morning Club, pour poursuivre ses études outre-mer.

Le résultat du concours a été annoncé jeudi dernier, à 7 heures, à l'Hôtel du Gouvernement, où avaient lieu les séances de la partie théorique.

Le concours, organisé par l'Académie de musique de Québec, groupait cette année six concurrents: trois pianistes, une chanteuse et deux organistes. Il a été, au témoignage des juges, particulièrement intéressant.

Le jury comprenait cinq membres dont trois de l'Académie de musique: MM. Omer Létourneau et Jean-Marie Bussièrès, de Québec, Jean Papineau-Couture et John Newmark, de Montréal, et Jacques Gérard, également de Montréal.

Mlle Anna-Marie Globenski est

née en 1929 à St-Barthélemy. Après avoir terminé son cours chez les Soeurs des SS. NN. de Jésus et de Marie de notre village elle poursuivit ses études de musique à Outremont où elle vient de passer sa maîtrise avec très grande distinction. Elle est la fille de M. et Mme Hubert Globenski, l'une des familles les plus en vue de notre localité. Après un repos bien mérité, Mlle Globenski partira tôt à l'automne pour compléter ses études de musique auprès de maîtres réputés, en Europe.

A notre jeune concitoyenne si estimée de tous, à sa famille, nous offrons nos plus chaleureuses félicitations. Un brillant avenir s'ouvre devant la lauréate; son travail acharné a été généreusement récompensé. Nous ne demandons qu'une petite faveur: c'est qu'elle conserve son charmant sourire pour tous ses amis de St-Barthélemy surtout. Nous allons grandement la manquer durant son absence!

BRAVO:—

Nous faisons de chaleureux compliments à MM. les Commissaires d'écoles de notre municipalité pour les beaux prix octroyés cette année aux enfants de la paroisse. Aux examens du 21 juin dernier, il a été distribué de réelles belles récompenses aux différentes écoles; elles ont été choisies avec goût et grâce à un achat bien placé, le montant a à peine dépassé celui de l'an dernier.

Nous soulignons le fait avec plaisir. Nous aimerions tant de TOUJOURS avoir des félicitations à offrir à nos braves Commissaires d'écoles!

NAISSANCES:—

Le 14 juin, a été baptisée Marie Denise Louise, enfant de M. et Mme Paul-Léo Dauphin (Suzanne Ringuette). Parrain et marraine: M. et Mme Gérard Valois, oncle et tante.

Le 19 juin, a été baptisée Joseph Pierre Jacques, enfant de M. et Mme Jean-Paul Drainville (Albertine Fafard). Parrain et marraine: M. et Mme Fortunat Fafard, grands-parents.

J.A.C., J.A.C.F.:—

Le 4 juillet prochain, à la salle paroissiale, aura lieu une assemblée générale pour tous les jacistes et pour tous les autres jeunes de la paroisse. N'oubliez pas, il faut que

vous y soyez.

Vos dirigeantes.

U.C.F.:—

Pour le 10 juillet prochain, l'U.C.F. organise pour ses membres un pique-nique. Il aura lieu au camp de M. Philius Bérard à l'Île St-Ignace. Départ vers 10 hres de l'avant-midi et retour . . . à la noirceur!

Et il y a des jeux organisés avec prix aux gagnants et des courses pour les jeunes, les moins jeunes et même les pas jeunes du tout!

C'est à ne pas manquer. Communiquez avec vos directrices respectives pour le transport. En cas de pluie, la partie est remise au lendemain

On va t'y n'avoir du plaisir!!!

Gilberte.

DÉCÈS:—

Le 24 juin est décédé à l'âge de 63 ans, après une longue maladie, M. Xavier Laurendeau. Son service a eu lieu hier à 10 hres.

Il laisse dans le deuil sa mère Mme Hormisdas Laurendeau née Eilda Sylvestre; ses frères: M. Charles Laurendeau de St-Barthélemy, M. Henri Laurendeau de Maskinongé; ses soeurs: Mme Alphonse Lincourt (Agnès) de St-Barthélemy; Mme Antonio Bélaïr (Hermine) de Louiseville, Mme Joseph Ringuette (Thérèse) de St-Barthélemy; Mme Lucien Bérard (Eulalie) de St-Barthélemy; Mme Eugène Massé (Hélène), de St-Barthélemy; Mme René Dugré (Georgette) de Pointe du Lac; ses beaux-frères: MM. Alphonse Lincourt, Lucien Bérard de St-Barthélemy et René Dugré de Pointe du Lac. Ses belles-soeurs: Mme Charles Laurendeau de St-Barthélemy et Mme Henri Laurendeau de Maskinongé.

Sincères condoléances à la famille éprouvée.

A St-Barthélemy, le 24 juin, est décédé subitement, M. Désiré Baril époux d'Albertine Lacoursière, à l'âge de 63 ans.

Son service a eu lieu en l'église paroissiale mercredi, le 27 juin à 9 hres. Sa sépulture aura lieu à Ste-Angele de Prémont où un libera a été chanté.

Il laisse dans le deuil, son épouse née Albertine Lacoursière; ses filles: Mme Henri Legault (Yvette); Mme Chs-Aimé Côté (Thérèse), et Jacqueline. Ses fils: Théodé, Gratien, Fernand et Vital. Ses belles-filles: Mme Théodé Baril, Mme Gratien Baril et Mme Fernand Baril. Ses gendres: MM. Henri Legault et Chs-Aimé Côté de Louiseville, et plusieurs petits enfants.

Sincères condoléances à la famille éprouvée.

LOUANGES:—

A St-Cuthbert, le 19 juin a eu lieu la petite sépulture de Marcel Brunelle, âgé de 4 ans, enfant de Armand Brunelle et Emma Perreault. Porteurs: Urbain Plante, Jean-Denis Robillard, Jean Carpentier, Jean-René Toupin, Guy Toupin, Roisire Fafard.

Il laisse pour pleurer sa perte, son père et sa mère, ses frères Jean, Frère Léo-Guy C.S.V., Robert, Maurice, Normand, Noël et Réal; ses soeurs Claire et Jeannine Brunelle.

A la famille en deuil nous offrons nos plus sincères condoléances.

AU COUVENT:—

Distribution solennelle des prix

Aider la belle jeunesse à se préparer à la vie, la récompenser dans ses moindres efforts, voilà la grande joie des éducateurs! . . . ainsi l'ont prouvé encore une fois, mercredi dernier, M. le chanoine Ls-Ph. Lamarche, curé, en présidant la distribution des prix; les révérends Pères Moisan et Sylvestre, un groupe notable de parents et d'amis, en répondant à l'invitation des religieuses pour cette heure solennelle.

Le palmarès a dévoilé des succès consolants dans les études religieuses et profanes, des progrès appréciables dans le domaine de la formation des personnalités féminines, dans les arts domestiques, la musique et le chant, etc. Outre les prix de classe, il y en eut pour tous les mérites, grâce à la libéralité des autorités du couvent et des amis de

l'éducation dont la liste a été lue avec reconnaissance.

Le programme comprenait deux morceaux de musique exécutés avec goût, trois choeurs de chant très agréables à entendre et témoignant une belle culture de la voix: Prière de Lacôme, Allons dans les grands bois de Missa, et le "Toit de chez nous" par A.-G. Santos. M. le curé en fut bien touché et il commenta tout ému quelques vers "C'est un petit toit très ancien, Caché dans les sapins, Près de la vieille église." "Ce n'est certes pas le plus beau De tous ceux du hameau Mais moi je le préfère." Car il abrite des souvenirs bien doux Le cher petit toit de chez nous."

M. le Curé proposa ensuite aux élèves de gagner un prix pendant les vacances: celui de l'aimable dévouement auprès de leurs chers parents qui attendent ce gage d'affectueuse gratitude après avoir fait tant de sacrifices pendant l'année scolaire. L'adresse a été lue avec distinction par Mlle Carmelle Barrette.

Voilà la liste des élèves de 9e année qui ont toutes obtenu leurs certificats de Québec, puis les premiers prix de classes, enfin quelques prix spéciaux:

Mlle Michelle Gervais, 90.4 p.c., très grande distinction.

Mlle Louise Lafontaine, 88.6 p.c., grande distinction.

Mlle R.-Blanche Globensky, 85.4 p.c., grande distinction.

Mlle Carmelle Barrette, 85 p.c., grande distinction.

Mlle Jacqueline St-Yves, 84.4 p.c., grande distinction.

Mlle Pierrette Laurent, 81.6 p.c., grande distinction.

Mlle Pauline Lessard 80.4 p.c., grande distinction

Mlle Lucille Beaucage, 79.5 p.c., distinction.

Mlle Colette Francoeur, 77.2 p.c., distinction.

Premières de classe et prix de succès

9e année: Mlle Michelle Gervais T.G.D.

8e année: Mlle Suzanne Valois 92.6 p.c., G.D.

7e année: Mlle Julienne Bastien, 87.5 p.c., G.D.

6e année: Mlle Jeanne d'Arc Livernoche, 86.5 p.c., G.D.

5e année: Mlle Pauline Drainville, 84.4 p.c., D.

4e année: Huguette Turcotte, 85.8 p.c., G.D.

3e année: Mlle Louise-Aline Hébert, 88 p.c., G.D.

2e année: Mlle Andrée Michaud, 92 p.c., G.D.

1ère année: Mlle Jeannette Barrette, 90 p.c., G.D.

A la musique: 6e année de piano, certificat avec G.D. Mlle Jacqueline St-Yves.

Prix de Son Exc. Mgr Papineau, évêque de Joliette, gagnés par Mlles Hélène Dupuis, Thérèse Gingras, Lise Désilets.

Prix de politesse, décernés à Mlles Pauline Lessard, Marcelle Savoie, Lise Lincourt.

Prix de bonne conduite, décernés à Mlles Madeleine Laurendeau, Huguette Beaucage, Jacqueline Lagacé.

Prix d'économie domestique mérités par Mlles Pierrette Laurent, Alberte Bastien.

Prix de travaux à l'aiguille décernés à Mlles Michelle Gervais, Rolande Lessard, Jacqueline Landry, Louise Rochette.

Prix d'arts culinaires offerts à Mlles Lucille Beaucage, Colette Francoeur, Jeanne Sylvestre, Marielle Lambert.

Prix de dévouement mérités par Mlles Agathe Bernier, Hélène Dupuis, Constance Alarie.

Prix de distinction féminine décernés à Mlles Carmelle Barrette, Louise Lafontaine.

Prix de débrouillardise décernés à Mlles Jacqueline St-Yves, Laurence Farley.

Prix de ponctualité et de fidélité au règlement surtout en ne sollicitant pas de sortie en dehors des congés ordinaires: Mlles Rollande Lessard, Denise Dumontier, Hélène Dupuis, Jacqueline Landry, Paulette Frappier, Marcelle Savoie, Carmen Lessard et Lorraine Gagné.

Prix offert par Monsieur le Curé aux élèves du C.J.N. et mérité par Mlle Monique Drainville.

Prix de personnalité aux trois élèves de 9e année qui ont mérité la mention "Très haute louange"; ce sont Mlles Pauline Lessard, Jacque-

line St-Yves, Pierrette Laurent. Prix de diction décerné à Mlle Louise Lafontaine.

Prix de bonne humeur et d'entraînement mérités par Mlles Odile Ladouceur, Lise Roy, Alice Drainville.

Prix de chant mérités par Mlles Pauline Lessard, Lise Roy, Odile Ladouceur, Lise Gervais.

— 0 —

Les Religieuses du Couvent de St-Barthélemy se réjouissent du grand succès en musique de leur ancienne élève, Mademoiselle Anna-Marie Globensky, et lui offrent leurs plus cordiales félicitations. Leurs chroniques conservent avec honneur son premier succès en 1944, lorsqu'elle arriva avec très grande distinction, la première de toutes les concurrentes au Diplôme supérieur des couvents de la Province dirigés par la communauté des Saints Noms de Jésus et de Marie et son dernier dans la maison lorsqu'elle reçut son diplôme académique et gradua avec grande distinction en juin 1946.

"Dieu soit béni dans ses dons!..."

DE CI, DE ÇA.....

BELLE REUNION: Samedi, le 16, un souper intime réunissait, chez M. et Mme Rodolphe Bérard, les confrères de classe de M. l'abbé Albert Bérard, des Missions Etrangères de Pont-Viau.

Assistaient à la fête intime: MM. les abbés Harry Smith, J.-Paul Foisy, Marcel Crépeau, Donat Baril, Hubert Paradis, Robert Vallée, Roland Provençal, Henri Babin, Viateur Allary.

Ces jeunes prêtres des Missions Etrangères se rendaient au Cap-de-la-Madeleine pour la cérémonie religieuse du départ missionnaire à l'automne prochain. Ces missionnaires partiront pour les missions du Japon, des Iles Philippines et de Cuba.

A tous, bon courage et fructueux ministère!

* * *

Docteur Joseph Comtois et son épouse, Mme Jean-Marie Comtois et ses deux filles Pierrette et Yolande, Mme Henri Houle viennent de terminer un voyage de 1100 milles. Ils se sont rendus à Chibaugamau visiter Mme Jean-Maurice Sicotte (Suzanne Comtois), dont le mari est gérant de la Banque Canadienne du Commerce à cet endroit. Très beau pays, paraît-il!

* * *

MM. Joseph et Jacques Mercure partis pour la semaine dans la réserve de pêche de Chibaugamau et du Parc National des Laurentides.

* * *

M. Richard Deschesnes, chauffeur de Carier Frères, revenu d'une semaine de vacances. A son tour, M. Jos. Gervais accompagné de sa famille, est parti en voyage dans le bas du fleuve.

* * *

Les candidatures pour le poste de Commissaires d'écoles pour l'arrondissement no 1 (village) se dessinent tranquillement. On parle de plus en plus de M. Edgar Roy, dont la grande expérience dans les affaires scolaires rendrait un immense service à la paroisse actuellement.

* * *

M. Roch Bacon depuis quelques jours sous traitement à l'hôpital St-Joseph de Trois-Rivières.

* * *

M. Ferdinand Laforest et sa famille, de Montréal, sont rendus pour les vacances dans leur maison en face de la demeure du Docteur Chauveau.

* * *

M. J.-C. Sylvestre a fait faire une jolie toilette à la toiture d'une de ses propriétés, ancienne demeure de Mme Victor Plante.

* * *

M. Adrien (Roch) Massé, opéré récemment, était dangereusement malade en fin de semaine.

Pour vos travaux de construction

voyez

Germain St-Martin

Tél.: 320-J, Ave. du Collège

BERTHIERVILLE, P. Q.

Pour vos réparations de radios et accessoires électriques,

— Voyez —

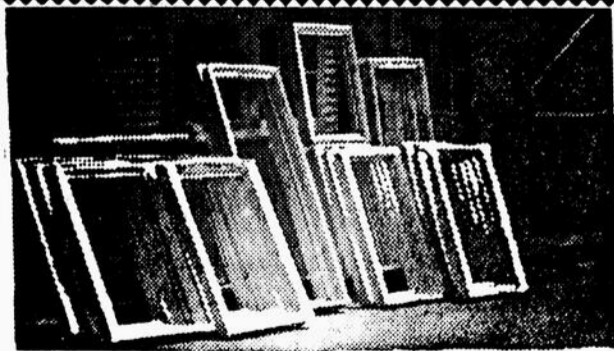
LA MAISON GERVAIS ENRG.

G.-E. Gervais, prop.

AGENT DE "PHILCO" et "PHILIPS"

MARCHAND GENERAL

Tél: 279 — 18 Iberville — BERTHIERVILLE, P. Q.



A votre service

ENTREPRENEURS

EN

CONSTRUCTION

Vitrage des ouvertures — Armoires de cuisine.

P. E. Bellehumeur & Fils Enrg.

TEL: 228-J

BERTHIERVILLE

RUE ST-VIATEUR

MANUFACTURIERS

DE

PORTES et CHASSIS.

Le voyage en avion de Montréal à Paris

le 17 mai 1951
bord de l'avion, quelque part au-dessus de l'Atlantique, ou ailleurs.

Nous venons de dîner, ou plutôt de déjeuner comme il est mieux de dire à bord d'un avion français. Ces messieurs d'Air-France ne font pas les choses à demi. La table est si coquette que chaque voyageur se demande comment faire honneur aux mets qui se succèdent. Un apéritif précède le repas, que l'on arrose de champagne, et qui se termine par café noir et liqueurs fines. Le grand luxe! Il va sans dire que le dessert était précédé d'un fromage, Roquefort ou Camembert authentique. Il n'en saurait être autrement en compagnie française. Tout cela donne un avant-goût de Paris, où nous serons demain, vendredi, vers les 5 hres du matin.

Pour donner une idée de la chère servie, je copie une partie du menu: Tomate en aspic — Olives farcies — Fruits de mer Deauvillaise — Fricassée de volaille Stanley — Blow de rix — Petits pois à l'étuvée — Salade de saison — Plateau de Fromages — Cagette et Fruits — Glace panachée — Champagne Veuve Clicquot, Vins fins, Liqueurs, Café, thé, etc. C'est assez pour se remplir la panse, comme dirait Rabelais, ou pour être malade dans les grands prix. Heureusement, personne n'est malade. Après avoir bouffé en causant, les gens ont plutôt tendance à dormir. Ils s'allongent sur leurs sièges, les uns après les autres, oubliant bientôt leur situation entre les nuages et l'eau. Je commence à croire que les

services d'aviation civile ont à leur tête des psychologues avisés. Ils fixent habituellement les départs à l'heure d'un repas, qui ne tarde pas à occuper les nerveux, froussards ou neurasthéniques, à la recherche d'une raison pour se plaindre. La dernière bouchée avalée, les passagers s'endorment pour la plupart, le travail de la digestion les y invitant. Mes soucis de journaliste m'obligent à rester éveillé, sans quoi je m'abandonnerais comme mes voisins aux bras de Morphée — pas de mademoiselle Murphy, comme disent des gens que je connais.

L'avion décolla de l'aérodrome de Dorval, un peu avant midi, dans des conditions de température idéales. Le dernier Canadien à me serrer la main fut le confrère Jasmin, du journal le Canada, qui me photographia en compagnie de ma fille cadette, près du Constellation qui se préparait à nous emporter. Comme quoi la confraternité journalistique dépasse de loin les luttes ou les rivalités politiques. Il est bien qu'il en soit ainsi. Je suis journaliste depuis plus de trente ans, et j'ai toujours admiré la solidarité qui unit les hommes du métier, quel que soit le parti ou la boîte dont ils relèvent.

Avant Dorval, il y eut une réception fort aimable aux bureaux d'Air-France, dans le somptueux édifice de l'Aviation, voisin de la gare Centrale à Montréal. Les journaux de la métropole et la Radio y avaient des représentants, qui en portèrent les échos aux quatre points cardinaux. Je ne m'y attarderai pas. Je signalerai cependant la présence de M. Jacques Mouricés, gérant d'Air-France à Montréal, et de M. Pierre Tisseyre,

Les personnes maigres engraisent de 5, 10, 15 liv.

Recouvrez entrain, énergie, vigueur



Quelle transformation! Les os ne paraissent plus, les chairs s'affaiblissent, le visage s'arrondit; plus de son émacié; disparu cet air de squelette ambulante. Des milliers de jeunes filles, hommes et femmes qui ne pouvaient engraisser sont fieres aujourd'hui de leur belle apparence. Ils attribuent ce résultat à Ostrax qui revivifie. Contient ingrédients stimulants, fortifiants, fer, vitamine B, calcium pour enrichir le sang, améliorer l'appétit et la digestion et mieux faire profiter de la nourriture; fait gagner du poids. **Acquérez la silhouette élégante** Ne craignez pas de trop engraisser. Cessez quand vous autres ratrapés les 5, 10, 15 ou 20 livres nécessaires pour atteindre la normale. Coûte peu. Format d'essai, 50¢. Essayez les fameux comprimés-toniques Ostrax pour recouvrer vigueur et poids. Toutes pharmacies.

président du Cercle du Livre de France. Je dois à l'un et à l'autre le voyage qui commence et je leur répète ma vive appréciation.

Quelles sont les impressions à bord? A peu près nulles, ou guère plus que celles que l'on ressent à bord d'un train. C'est ce que je fais dire à mon voisin, un Parisien qui arrive de New-York et des Antilles françaises, et c'est le souvenir que je garde de mes envolées de 1950, quand je me rendis à Rome via Londres et Paris, après des escales successives au Labrador et en Ecosse. En deux semaines, l'an dernier, au cours de ce voyage qui me conduisait avec mes compagnons au congrès international de la presse catholique, dans la Ville-Eternelle, nous décollâmes onze fois, à l'aller et au retour, en quinze jours. Nous eûmes donc le temps de nous habituer, de nous aguerrir. Nous n'avions pas le sentiment de voler.

L'intérieur de l'avion, un quatre-moteurs à quatre rangées de banquettes, ressemble à celui d'un wagon de chemin de fer. Il faut s'y attarder, y penser, pour se représenter que nous voguons au-dessus des nues, dans le ventre d'un oiseau de métal construit par des hommes. Même regarder dehors ne donne pas une forte sensation d'altitude, car nous ne voyons que des nuages moutonnants, blancs comme ouate. La mer est au-dessous, mais il est rare qu'on l'aperçoive. Elle n'y serait pas que nous n'en serions pas surpris. En ce qui nous concerne, elle n'existe pas. Personne n'a l'air de se soucier d'elle. Nous allons à une vitesse de croisière de quelque 300 milles à l'heure, et c'est à peine si le gros oiseau d'argent nous paraît bouger. Il fait beau, et les hommes d'équipage nous disent que l'envolée sera parfaite. Après quatre heures de vol, nous ignorons même où nous sommes. Aux alentours de

Terreneuve, sans doute, mais nous ne le savons pas et n'en avons aucun souci. Inutile d'ailleurs d'avoir des points de repère, s'ils doivent ne servir à rien.

Il y a à bord 27 ou 28 passagers, qui représentent une humanité déjà complexe. Il y a aussi les membres de l'équipage, que nous ne voyons pas, sauf le commissaire du bord et ses deux aides.

A part mon voisin de banquette, je ne connais personne, mais le jeu des figures et les bribes de conversation qui m'arrivent, ont la qualité d'un spectacle. Comme il se doit dans un avion qui se dirige vers Paris, la plupart des voyageurs sont des Français, dont quelques-uns, trois au moins, au type sémitique très accusé. Ils viennent pour la plupart des Etats-Unis ou des Antilles françaises, l'avion qu'est le nôtre étant arrivé de Port-au-Prince, après escale de douze heures à New-York. Il y a aussi à bord des Américains, dont un jeune couple qui serait en voyage de noces — et peut-être ne l'est pas. En face de deux Juifs français, caractérisés on ne peut plus, deux Soeurs grises canadiennes, qui paraissent être les seules compatriotes que j'aie à bord. Elles se comportent avec le sang-froid de vieilles routières — si l'on peut dire. Un officier français, vétéran d'Indo-Chine, est accompagné de sa femme et d'une fillette de deux ans. Tout ce

monde s'abandonne aux pilotes, séparés des autres par la cuisine et les quartiers du personnel.

Il est déjà cinq heures 15, heure du Canada, et je commence à craindre qu'on ne reparle de manger. J'espère qu'on nous fera grâce de quelque temps. C'est à peine si nous nous remettons du déjeuner. Il fait toujours beau, très beau, et l'avion ne bronche pas. Quelques poches d'air, que l'on sent à peine, tant la vitesse les met vite derrière nous. Les moteurs grondent ensemble, avec un bruit étourdissant, mais il y a longtemps qu'on ne les entend plus, à moins de s'y arrêter. Dans une dizaine d'heures, ce sera Paris: d'abord la tour Eiffel, que l'on aperçoit de loin, la Seine et le Louvre, la voie royale des Champs-Élysées, l'île de la Cité et Notre-Dame, les mille et un monuments qui disent l'histoire de la France. C'est à n'y pas croire!

Si l'on reproche au génie moderne bien des choses, il faut lui accorder de bons points. Nous sommes loin de Colomb et de ses caravelles. L'avion comme moyen de transport, n'a pas d'équivalent. Il inspire une certaine crainte, mais elle vient du subconscient, est instinctive pour les humains habitués au plancher des vaches. Elle n'a pas raison d'être. Sans vaine bravade, essayons de nous pénétrer de cette idée.

Harry BERNARD.

Pique-nique à St-Michel

Le Sous-Conseil des Chevaliers de Colomb de St-Michel des Saints et de St-Zénon, organise pour dimanche le 22 juillet prochain, un pique-nique, au Domaine du Lac des Pins, dont Monsieur Germain Rondeau est propriétaire. Un repas froid sera servi à 2 hres p. m. — De nombreuses attractions auront lieu dans l'après-midi et il y aura aussi de la danse dans le magnifique hôtel que Monsieur Rondeau vient de terminer. Nous invitons les Chevaliers des Conseils environnants à venir passer une agréable journée à St-Michel des Saints, accompagnés de leurs amis.

Téléphone: 261-W



Pour vos constructions nouvelles ou existantes, nos prix sont les plus bas.

CONSULTEZ:

YVON CHAMPOUX

Entrepreneur en électricité

Vente et service.

Laveuses, Poêles, Réfrigérateurs, Fixtures assorties.

29 de Laval

BERTHIERVILLE

Service de Taxi

DE ST-IGNACE BERTHIER à MONTREAL

Temps: 1¼ h.

Sans aucun arrêt.

Tous les jours



Vous prend et débarque à votre porte.

— HORAIRES: —

	Départ de St-Ignace	Berthier	Départ de Montréal
Lun, Mar, Mer, Jeu,	7.45 A.M.	8. A.M.	5.00 P. M.
Vendredi:	7.45 A.M.	8. A.M.	5.30 P. M.
Samedi:	7.45 A.M.	8. A.M.	10.00 A.M.
"	12.45 P.M.	1. P.M.	5.30 P. M.
Dimanche:	6.45 P.M.	7. P.M.	10.30 P. M.

NOTRE CENTRALE A MONTREAL: HOTEL LE RELAIS

758 Berri — Tél: MA. 0105

BRISSETTE & FRERE

BERTHIERVILLE, P. Q.

Epicerie

V. Lavallée

(en face du Collège)



La SEULE épicerie en campagne, à la portée de la ville.

Epicerie au complet

SERVONS:

TOUT CLIENT À TOUTE HEURE DE TOUT ENDROIT

Epicerie

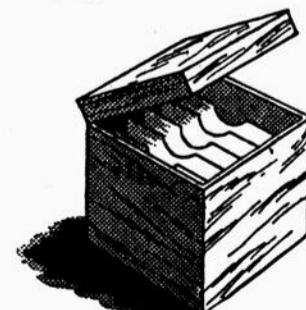
V. Lavallée

AUTOUR DU FOYER



Lampes

On peut fabriquer de jolies bases de lampes avec des pièces de bois de 2 x 2 ou de 2 x 4, des bouteilles, cruches, pattes de chaises, etc. — et des abat-jour en parchemin épais (ou papier d'emballage verni), cousu avec des lacets en cuir ou des cordes de couleur.



Une boîte à beurre peut être aisément transformée en une belle discothèque — en utilisant pour les rayons du contre-plaqué mince dans lequel on fait des découpures en demi-cercle.

UNE SERIE DE CONSEILS PRACTIQUES PRESENTES PAR

Molson's

COMME SERVICE AU PUBLIC

Ile Dupas

DÉPART : —

Dimanche dernier les paroissiens se rendirent à l'église afin de rendre leurs derniers hommages à leur vénéré Pasteur lors de son départ. C'est avec tristesse que nous le voyons partir et nous espérons que ce repos lui sera salutaire. Une adresse fut lue par M. Gérard Drainville et le Maire M. Germain Cardin, au nom de tous les paroissiens lui offrit une bourse, hommage tangible de notre reconnaissance envers notre dévoué curé qui exerça son ministère parmi nous depuis plus de dix ans. Prions le ciel, afin que ce bon Curé revienne à la santé.

BIENVENUE : —

Nous désirons par la voix du Courrier souhaiter une cordiale Bienvenue à notre nouveau Curé, M. Sylvio Laporte, dans notre paroisse et l'assurer de la plus entière sympathie et coopération de la part des paroissiens de l'Ile Dupas.

EN VACANCES : —

Les étudiants qui sont à faire leurs études à l'extérieur sont parmi nous pour les vacances d'été. Bienvenue à tous.

Les enfants sont en vacances, c'est donc dire que toute la responsabilité incombe aux parents. Nous espérons que les écoliers rendront la tâche facile à leurs parents en suivant leurs sages conseils.

RÉPARATIONS : —

M. Gérard Deschênes ainsi que M. Armand Degrandpré sont à faire des réparations à leurs maisons.

VA ET VIENT : —

Mme Jean-Paul Valois et Mme Louis-Armand Barthe et son fils

Georges, chez M. Jos.-H. Guèvremont.

M. André Péloquin en fin de semaine dans sa famille. Ainsi que M. Calixte Guertin.

M. et Mme Romulus Gladu, chez M. Victor Guertin.

M. et Mme Jean Latour de Sorel, chez M. Armand Latour.

M. et Mme Louis Chevalier de Saint-Ignace chez M. et Mme Georges E. Courchesne.

M. et Mme Jean Tarte et leurs enfants chez M. Henri Richard.

M. et Mme Gérard Deschênes de Montréal dans leur maison pour les vacances.

St-Ignace

DÉCÈS : —

La paroisse de Saint-Ignace de Loyola a appris avec un immense chagrin le décès de Mme Jérôme Gadoury (née Irène Bergeron), samedi dernier à l'âge de vingt-quatre ans. Mme Gadoury avait été transportée à l'hôpital de Joliette la semaine dernière. Les funérailles eurent lieu mardi dernier en l'église paroissiale de Saint-Ignace au milieu de nombreux parents et amis. Le Courrier offre ses plus sincères sympathies aux deux familles en deuil.

CAISSE POPULAIRE : —

Notre paroisse compte maintenant sa Caisse Populaire déjà en pleine activité. M. Lucien Plante est le gérant actif.

PROCHAIN MARIAGE : —

On apprend le prochain mariage de M. Gaston Plante fils de M. et Mme Adrien Plante, à Mlle Lucinda Latour, fille de M. et Mme Léopold Latour de Berthierville. Le mariage aura lieu le 14 juillet et la réception se fera à la Salle Paroissiale.

St-Cuthbert

FÊTE RELIGIEUSE : —

Dimanche le 24 juin, l'abbé Michel Roberge chantait un grand-messe d'action de grâces à l'occasion de son Jubilé d'argent, c'est-à-dire 25 ans de prêtrise. A cette occasion il y avait réunion de famille chez son frère M. Jean Roberge.

BIENVENUE : —

Bienvenue à tous nos jeunes, soit, Gérard Bergeron, Paul-Arthur Bazinet, Azellus Fafard, Emilien Toupin, Marcel Houle, Claude Fafard, Bernard Plante tous étudiants au Séminaire de Joliette, aux MM. Roberge et Rousseau étudiant au collège de Louiseville ainsi qu'aux couventines et plusieurs autres en étude dans diverses institutions, de retour dans leur foyer nous leur souhaitons "Bonnes vacances". Espérons que ces jeunes sur qui nous fondons de grandes espérances sauront mettre en pratique les directives recues au cours de l'année et édifieront leurs camarades et seront le point de mire de la jeunesse.

MARIAGE : —

On annonce pour prochainement le mariage de M. Urgel Durand, fils de M. et Mme Ovide Durand (Aurore Lebeau), à Mlle Thérèse Lambert, fille de M. et Mme François Lambert (Méralda Chaput).

LIBERA : —

Le 18 courant, fut inhumée Mme Norbert Belhumeur, née Louisa Pépin, autrefois de cette paroisse.

Vendredi, le 22 juin, inhumation de M. J. Boisvert, père de Mme Denis Degrandpré, de Montréal.

RETRAITE : —

Cette semaine Monsieur le curé

ainsi que M. l'abbé Locas partiront pour suivre les exercices de leur retraite annuelle. Durant ces jours de prières ayons pour nos dévoués pasteurs une pieuse pensée et demandons à Dieu de bénir leur apostolat et d'alléger leur responsabilité. M. l'abbé Poirier desservira la paroisse durant leur absence.

VA ET VIENT : —

M. l'abbé Denis Périgard, C.S.V. du séminaire de Joliette, de passage dans sa famille.

Mme F. Grégoire, en visite chez son frère, M. René Grégoire.

M. et Mme Roméo Dumais en vacances chez des parents à Québec et aux Trois-Rivières.

DISTRIBUTION DE PRIX : —

Vendredi, le 22 juin Monsieur le Curé, accompagné de M. le Secrétaire le Notaire Bazinet et de MM. les Commissaires a présidé la distribution des prix dans les différentes écoles de notre paroisse. Chaque enfant fut récompensé selon son mérite et tous furent heureux d'apporter de si beaux prix, gracieuseté de la Commission Scolaire.

ON DIT QUE : —

Beaucoup d'activité règne dans notre village, manufacture, taxi-men, restaurant, cinéma, chacun évolue

de son mieux afin de donner à tout confort et satisfaction.

LES VACANCES : —

Vive les vacances entendons-nous de part et d'autre. Vive la gaieté, la liberté, la détente et le repos, notre jeunesse s'en donne à coeur joie mais prenez garde jolles midinettes vos ailes sont si fragiles.

Pacifique Canadien

Horaire (heure solaire)

Heure des trains à Berthier

TOUS LES JOURS

Pour Montréal	3.32 a.m.
Pour Montréal	9.04 a.m.
Pour Montréal	5.34 p.m.
Pour Québec	1.05 a.m.
Pour Québec	9.15 a.m.
Pour Québec	5.47 p.m.

L'autobus quitte la gare de Berthierville pour les trains de 9.04 a.m. 9.15 a.m., 5.34 p.m. et 5.47 p.m.

Pour plus amples renseignements Tél: 36

Aujourd'hui comme toujours, la qualité prime tout...

THÉ "SALADA"



O U V E R T U R E

DE LA SAISON DES VACANCES
SAMEDI 30 JUIN



VENEZ VOUS REPOSER, VOUS RÉCRÉER

—À—

L'Hôtel du Saint-Laurent

Au bord du fleuve à 3 milles de Berthier, coté de Montréal

—ORCHESTRE EXOTIQUE—

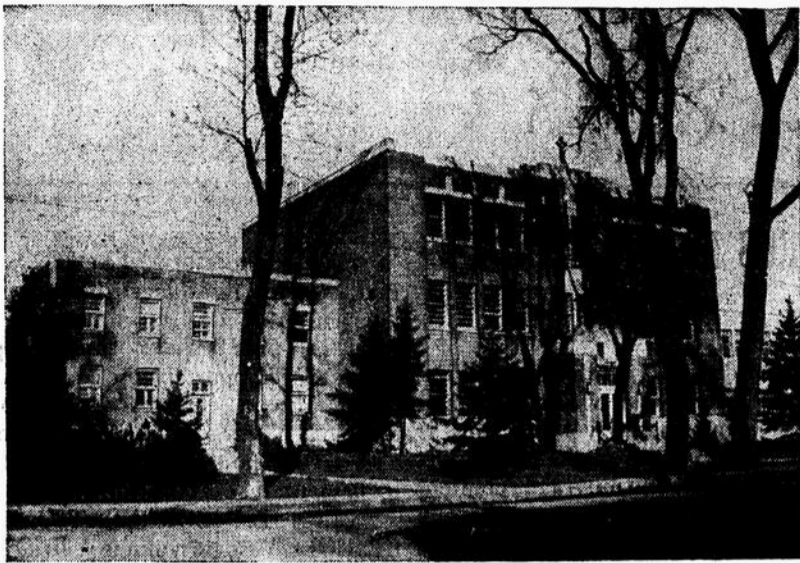
NOUVELLES DÉCORATIONS: Style Hawaïen

DU PLAISIR POUR TOUT LE MONDE

- GRATUITEMENT:
- Chapeaux de circonstances
 - Costumes
 - Décorations, etc.

ALLONS, SAMEDI SOIR A L'HOTEL DU ST-LAURENT

NOS ENFANTS AU TRAVAIL



ÉDUCATION D'AUJOUR'HUI, RICHESSE DE DEMAIN.

ÉCOLE ST-FRANÇOIS

Enfin! Les vacances! s'exclame la gent écolière. Eh oui, finie l'année scolaire couronnée par la traditionnelle distribution de prix présidée successivement par MM. les Commissaires: D. Rocray, H. Savoie, A. De Grandpré, pour la section des jeunes, et par M. le Curé pour les classes supérieures.

Cette année, grâce à la générosité de la Commission Scolaire et des parents nous avons pu donner des prix à tous nos élèves.

PRIX DES PREMIERS de CLASSE:

- En 9e année, M. Aldor Guévremont, 82%.
- En 8e année, M. René Poirier, 69%.
- En 7e année, A. M. Jacques Laferrière, 79%.
- En 7e année B, M. André Poitras, 83.6%.
- En 6e année, M. Jacques Coulombe, 82.6%.
- En 5e année A, M. Denis Richard, 85%.
- En 5e année B, M. Alain Pagé, 95.6%.
- En 4e année A, M. Réal Laporte, 93%.
- En 4e année B, M. Paul Deblois, 83.6%.
- En 3e année A, M. André Sylvestre, 96.7%.
- En 3e année B, M. Pierre Gagné, 96.8%.
- En 2e année: M. Antoni Dandonneau, 98.2%.
- En première année: M. Pierre Gourdeau, 88.1%.

PRIX DE CATECHISME: —

- MM. Antoni Dandonneau.
- Marcel Poitras.

- Jacques Lévesque,
- Pierre Gagné,
- Gilles Lévesque,
- Paul-Aimé Ladouceur.
- Joffre Brannonnier,
- André Sylvestre,
- André Laporte,
- Alain Pagé,
- Marc-André Bernier,
- François Chevette,
- Jean-Marc Thériault,
- Gilles Destremes,
- Gilles Valois,
- Jean Laberge,
- Jacques Laferrière,
- Claude Bonin,
- Léo Chevette,
- Bernard Lavallée,
- René Poirier,
- Michel Valois.

PRIX DE FRANÇAIS: —

- MM. Pierre Gourdeau,
- Aldor Guévremont,
- Jean-Marc Laferrière,
- Jacques Laferrière,
- Jean-Claude Desrosiers,
- André Poitras,
- Jean Laberge,
- Jacques Coulombe,
- Normand Dandonneau,
- Louis-Philippe Coulombe,
- Jean-Luc Sylvestre,
- François Chevette,
- André Lavallée,
- André Sylvestre,
- Roger Caron,
- Antoni Dandonneau.

PRIX D'ARITHMETIQUE: —

- Jean-Claude Drainville,
- Michel Valois,
- Richard Leduc,
- François Savignac,
- Claude Lamothe.

- Benoît Brissette,
- André Soulière,
- André Viens,
- Jean Grégoire,
- Réjean Laporte,
- Robert Daunais,
- André Poitras,
- Réal Charbonneau,
- Jacques Laferrière,
- Gilles Lavallée,
- Marcel Lefebvre,
- Maurice Brisson.

De nombreux autres prix ont été distribués pour différentes autres matières qu'il serait trop long d'énumérer. Pour résumer le travail de l'année, le résultat général est très satisfaisant si l'on considère que pour obtenir sa promotion l'élève devait conserver: 50% en religion, 60% en français, 50% en arithmétique, 40% en divers et 60% sur l'ensemble de ces matières.

Tous les élèves qui ont conservé ces points sont partis en apportant ce contentement d'un bulletin qui leur donne promotion au degré supérieur et ce n'est pas la moindre satisfaction.

Après avoir sagement écouté les conseils pratiques de M. le Curé, la joie au coeur, ou le regret d'une année échouée, nos jeunes quittèrent l'école en s'exclamant: VIVE LES VACANCES!

Chers enfants, Bonnes Vacances! Saintes Vacances!

GRIFFONNEUR.

—O—

Voici la liste de nos généreux donateurs à l'occasion de la distribution des prix:

- Eddy Match Company \$10.00
- M. le Curé 5.00
- MM. les Vicaires 5.00
- La Chambre de Commerce 5.00
- Les Filles D'Isabelle 5.00
- M. et Mme Léo Viens 5.00
- M. et Mme George Lefebvre 5.00
- M. et Mme Donat Piette 4.00
- M. et Mme Armand Sylvestre 3.00
- M. et Mme René Beaulac 3.00
- M. et Mme Emile Poitras 3.00
- M. et Mme Ulysse Laferrière 2.00
- M. et Mme Damas Blais 2.00
- Madame Eugène Dandonneau 2.00
- Madame Joseph Salvas 2.00
- M. et Mme Cléophas Gagné 2.00
- M. et Mme Roland Doucet 2.00
- M. et Mme Gérard Ferland 2.00
- M. et Mme Emilien Tellier 2.00
- M. et Mme Gérard Doucet 2.00
- M. et Mme André Beauchemin 2.00
- M. et Mme Alex. Grégoire 1.50
- M. et Mme Edmond Pagé 1.00
- M. et Mme Maurice Piché 1.00
- M. et Mme David Dalcourt 1.00
- M. et Mme Paul Laporte 1.00
- M. et Mme Adélarde Brunelle 1.00
- M. et Mme Alfred Magnan 1.00
- M. et Mme Ed. Lafortune 1.00
- M. et Mme Marcel Bellemare 1.00
- M. et Mme Robert Laporte 1.00
- M. et Mme Emile Jalette 1.00
- M. et Mme Emanuel Sylvestre 1.00
- M. et Mme Gérard Lavallée 1.00
- M. et Mme J.-H. Aubé 6 prix

- M. Mme Adrien Ducharme 6 prix
 - M. Mme Lucien Caron 1 prix
 - M. Mme Jos. Morrier 9 prix
 - M. Bernard Grégoire 8 prix
- Nous remercions sincèrement toutes ces personnes de leur générosité qui nous ont permis de faire une si gracieuse distribution de prix.
- Le Personnel de l'École St-François.

Obédiences à l'école

Le Rév. Frère Doucet est remplacé par le Rév. Frère Marcel Archambault comme Directeur.

Le Rév. Frère Durand quitte Berthier pour Rouyn, et est remplacé par le Rév. Frère E. Gendron.

Le Rév. Frère Héту quitte Berthier pour l'École Normale de Rigaud, et est remplacé par le Rév. Frère J.-M. Héту.

Le Rév. Frère Lavoie quitte Berthier pour l'Orphelinat St-Georges de Joliette, et est remplacé par le Rév. Frère Lévesque.

Aux partants, nous offrons nos plus sincères remerciements pour leurs dévoués services à l'école: aux nouveaux venus la plus cordiale BIENVENUE.

Distribution des prix de

Mlle Paquin, institutrice

Jeudi soir dernier, le 21, avait lieu, à la salle paroissiale, une magnifique fête organisée par Mlle Aimée Paquin, à l'occasion de la distribution des prix, aux élèves de son école.

Le programme, composé de chant, de musique, de diction, de pièces créatives, a été des plus intéressants. Environ 400 personnes, envahissaient la salle, et applaudissaient avec frénésie, les 34 élèves dirigés par Mlle Paquin, seule.

Tous, grands et petits ont rempli leur rôle, si j'ose le dire, à la perfection: le choix des pièces, les décors, les toilettes, la magnifique table de prix... tout, attirait l'attention des spectateurs.

Outre l'intéressant débat, dont le compte rendu apparaît à la page 2, nous félicitons les élèves pour la comédie intitulée: "Visite de M. l'inspecteur". Les acteurs ont très bien rendu leur rôle et ont poussé les rires... jusqu'aux larmes: cette scène, aussi naturelle que spirituelle, a remporté un grand succès.

Félicitations également, à nos petits mariés, que tous ont applaudi avec enthousiasme... le chant: "Maria Chapdelaine" n'en était pas moins réussi. Il y eut un autre numéro digne de mention: "Les quatre rubans". Déguisées en dames d'autrefois, quatre jeunes filles, ont raconté, en musique, les 4 étapes de la vie d'une

vieille grand'mère. Félicitations aux actrices.

Ce serait vraiment trop long de commenter sur chacun des numéros que nous a présentés Mlle Paquin, mais, en résumé, le tout a remporté un succès sans précédent.

Reconnaissance et bienvenue de nouveau, Mlle Paquin.

UN ELEVE.

—O—

N.D.L.R. — Faute d'espace, nous publierons la semaine prochaine les notes des élèves de Mlle Paquin.

Ecole privée de Mlle R. Aubin

Il nous fait plaisir de publier les résultats magnifiques des élèves de Mlle Réjeanne Aubin.

7ième ANNEE	
Francine Jubinville	80 %
6ième ANNEE	
Pierre Gouger	90.2
Yves Pagé	79.1
Lucie Plante	75.8
5ième ANNEE	
Colette Daunais	68.2
3ième ANNEE	
Johanne Lavallée	88.9
André Lamontagne	84.3
Clément Plante	81.5
2ième ANNEE	
Claude Ferland	92.4
Paul Grégoire	90.1
1ère ANNEE	
Marie Ferland	94.3
Ludger Poirier	93.8
Marguerite Panfil	93.8

Tous ces élèves ont reçus des prix réellement remarquables par leur valeur et leur opportunité.

Le canal Gota, en Suède, est long de 115 milles. La longueur du canal de Suez est de 100 milles.

VOS FLEURS

vous représentez
Mariages — Réceptions —
Deuil — Naissances —
Anniversaires, etc.



Mlle SIMONE BAYEUR

Service ultra-rapide
Fleurs télégraphiées

25, De Laval Berthierville
Téléphone : 51

VOTRE AUTO VAUT CHER



Confiez-en l'entretien et la réparation à des mains expertes

- Nous avons:
- Mécaniciens d'expérience
 - Equipement moderne
 - Pièces authentiques G.M.
 - Soudure électrique



Marchand autorisé
GENERAL MOTOR



Bibeau Automobile Enrg.

Berthierville

Ave. du Collège

PRIMES GRATUITES

— CHEZ —

AIME POIRIER, Gas et Huile

J. A. GUINARD, Epicerie

Mme O. MOREL, Lingerie

Dol. ARMSTRONG, Bijouterie



Chaque fois que vous achetez à un de ces endroits, vous recevez des coupons que vous pouvez accumuler ensemble et avoir un ou plusieurs des 75 magnifiques cadeaux illustrés dans un catalogue que chacun de ces marchands vous remettra avec plaisir.

Il ne vous en coûte pas un sou de plus, et vous profitez largement de cette campagne d'annonce mutuelle.

HATEZ-VOUS DE DEMANDER LE CATALOGUE CHEZ N'IMPORTE LEQUEL DE CES QUATRE FOURNISSEURS. C'EST VOTRE INTERET.

La nation canadienne

Riches en ressources naturelles, héritiers de la moitié d'un vaste continent, les Canadiens sont riches, davantage encore, par deux grandes cultures qui s'offrent à chacun d'eux.

Il est nécessaire, croyons-nous, de s'arrêter quelques fois, afin de mieux se rendre compte de ce qu'est le Canada et ce qu'il pourra être demain.

Un simple regard sur la carte géographique, apporte déjà beaucoup de fierté dans le cœur du canadien; cette vaste terre qui va d'un océan à l'autre, dont le nord se perd aux confins glacés du monde cependant que le sud s'appuie sur un voisin aussi puissant que camarade. Tout cela représente avec ses cités, ses villes, ses villages, ses fermes, ses richesses du sol et sous-sol, ses grandes ressources hydrauliques, un héritage à nul autre pareil.

Cette fierté bien légitime devient une ardente joie de vivre, quand on constate que sur cette vaste étendue, vivent treize millions de citoyens li-

bres, industriels et prospères, constituent un peuple libre, une nation démocratique.

Ce caractère bi-culturel du peuple canadien, est sans doute aucun, le plus grand bienfait qui nous soit venu de la Providence.

Car n'est-il pas providentiel que les fils de deux grands peuples se soient ainsi rencontrés sur une terre nouvelle et appelés, coude à coude, à bâtir une nation nouvelle.

Les fils de la vieille France furent les premiers à parcourir ce vaste pays, à en découvrir les possibilités, les richesses et à y établir la civilisation. Toujours, les Canadiens de toute origine, garderont un souvenir reconnaissant de ces premiers découvreurs, des intrépides missionnaires qui, au prix de leur vie apportèrent la foi chrétienne en Amérique du Nord, de tous ces héroïques colonisateurs, ces coureurs des bois que ni l'indien ni la fatigue, ni le danger n'empêchèrent d'avancer.

Après la cession du Canada à l'Angleterre, les anglo-saxons graduellement comprirent qu'ils devaient rendre hommages à ces premiers canadiens et à leurs descendants, et que leur langue et leurs coutumes devaient survivre à jamais sur la terre d'Amérique.

Le peuple anglais, lui-même un mélange de gaéliques, de bretons, de romains, de celtes, de danois, de normands français, de huguenots français, devait comprendre que, placé sur une base bi-culturelle, le Canada serait appelé à un brillant avenir.

Ce caractère bi-ethnique, le Canada ne le perdra jamais. L'Union entre les fils des deux grandes civilisations ne pouvait se faire et ne pourra durer que sous le signe de la fraternité humaine, d'une réciprocité et intelligente compréhension, d'un mutuel respect.

Cette union a permis de réaliser de grandes choses puisqu'elle a donné naissance à la nation canadienne.

Nous devons continuer dans cette voie d'unité afin que s'établisse, s'épanouisse une culture véritablement canadienne.

C'est en partant du principe même de l'Acte de 1867: un pays bi-ethnique, où il n'y a ni vaincus ni vainqueurs mais des citoyens possédant des droits égaux, que l'on a pu atteindre un si grand développement en si peu de temps.

C'est l'esprit qui devra toujours nous guider en vue d'une union de plus en plus étroite entre canadiens de langue et de pratiques religieuses différentes.

Le Canadien doit se sentir chez lui et être fier de son titre, en n'importe quelle partie de son pays; l'isolotisme qui a pu caractériser certaines périodes difficiles de notre histoire, est à jamais disparu.

Souhaitons, que d'un bout à l'autre du Canada, dans chacun de nos foyers, dans chacune de nos écoles, on comprenne davantage l'importance d'inculquer profondément dans le cœur des jeunes, un sentiment patriotique unanimement ressenti bien qu'interprété dans l'une ou l'autre langue du pays.

La langue, qui permet l'expression de la pensée, permet aussi d'exprimer la foi qui vit en nous. On prie Dieu en n'importe quelle langue; les Canadiens peuvent exprimer, dans la langue de leur choix, des sentiments patriotiques unanimement partagés.

A l'occasion de cette "Semaine de l'Unité Canadienne", par la presse hebdomadaire, tous les canadiens de langue française offrent à leurs concitoyens de langue anglaise, une franche, une amicale, une loyale poignée de main.

L'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada

—O—

**MESSAGE DE
L'HON. LOUIS ST-LAURENT
ADRESSE A L'ASSOCIATION**

Je vous remercie d'avoir porté à ma connaissance la résolution adop-

Mme L. AUBUCHON

ouvre officiellement

son **Salon de Couture**

28 Ave du Collège, Berthierville.



7 ans d'expérience à votre service

Robes, layettes, costumes,
habits d'enfants,
broderie, etc.

"VERS LA COOPERATION AGRICOLE"

Les "Editions de l'Ecole Noé-Ponton" de Sherbrooke viennent de publier un intéressant volume sous le titre "VERS LA CORPORATION AGRICOLE". Cet ouvrage contient quatre conférences prononcées aux Journées d'étude sociales de l'U.C.C., en janvier dernier, par le R. P. Richard Arès, s. j., et M. Marcel Clément, sociologue.

Des débats très fructueux ont déjà soulevés autour de ce volume qui marque, dans notre province, un point de départ pour la discussion sur un sujet qui s'impose de plus en plus à l'attention de tous ceux qui s'intéressent au bien-être de la classe agricole. Dans la préface de cet ouvrage, le R. P. Engelbert Lacasse, s. j., aumônier général adjoint de l'U.C.C.

écrit: "Est-il chimérique d'espérer voir réaliser chez nous la corporation de l'agriculture? Pas du tout. Les esprits les plus sérieux sont frappés par le développement en ce domaine de nombreux éléments précorporatifs, et il n'hésitent pas à décrire que c'est là que pourra se réaliser le plus facilement la corporation".

"VERS LA CORPORATION AGRICOLE" est un volume à lire. Même si l'on en accepte pas tout le contenu, il est appelé à rendre d'immenses services à la classe agricole en suscitant de fructueuses discussions d'où jaillira, un jour, la lumière sur la formule corporatiste la mieux adaptée à notre milieu et à nos besoins.

On peut se procurer ce volume au Service de librairie de l'U.C.C., 515, Ave Viger, Montréal; ou bien à l'Ecole Noé-Ponton, Sherbrooke, P. Q. Le prix est de \$1.00 l'exemplaire.

Deux fois à l'honneur



M. N. R. Crump, de Montréal, vice-président du Pacifique Canadien, qui a reçu récemment deux des plus hautes marques de distinction du domaine du génie mécanique. Il a d'abord reçu un doctorat honorifique en génie, de l'Université Purdue, à Lafayette, Ind., faculté du génie ferroviaire, où il fit ses études supérieures, au début de sa carrière de cheminot pour obtenir son baccalauréat ès sciences et sa maîtrise en génie. Quelques jours après, il a été créé membre honoraire de la Société américaine des Ingénieurs en mécanique, au cours d'une cérémonie spéciale à Toronto, pour devenir le quatrième Canadien à qui semblable honneur échoit depuis les débuts de la Société.

**VOTRE
MACHINE A COUDRE
VA MAL?**



NE BRISEZ RIEN...
"CHOQUEZ-VOUS PAS"...

APPELEZ
228-J

M. Georges Dudemaine

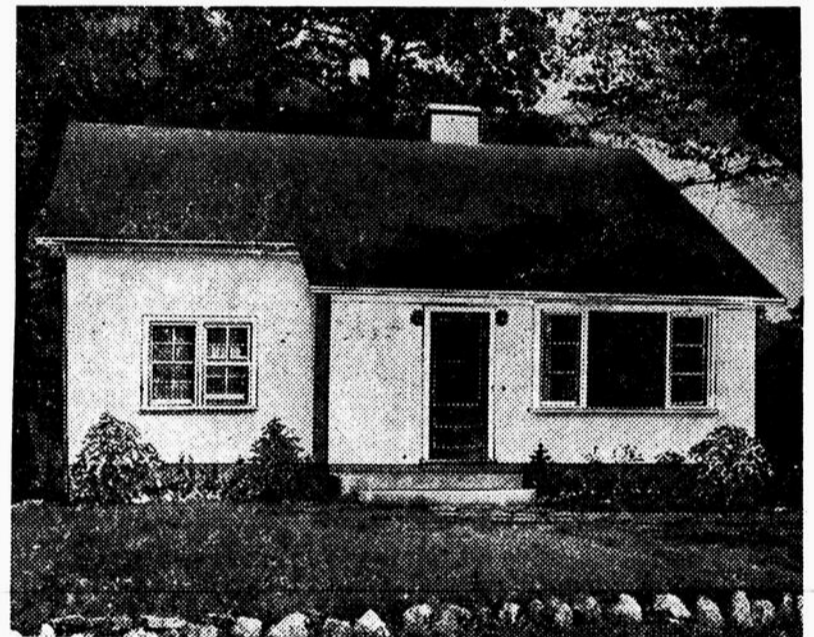
de Berthierville
vous remettra votre
machine en parfait état
immédiatement

OUVRAGE GARANTI

Pièces de rechange pour
17 marques de machines,
en stock,

Pour vous servir

LA MAISON D'AUJOURD'HUI



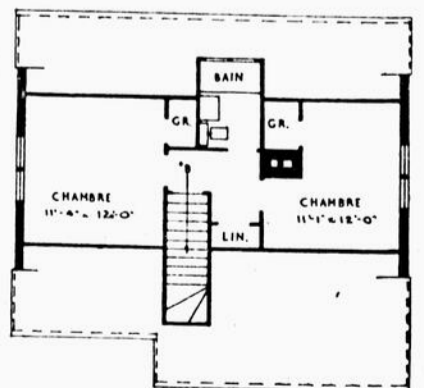
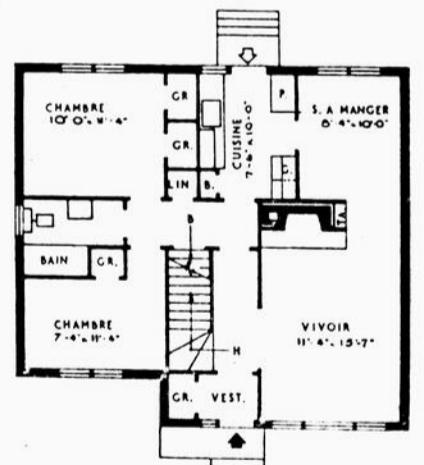
Les familles nombreuses se plaignent souvent avec raison du petit nombre de modèles de maisons économiques de quatre chambres à coucher offerts au public. Leurs souhaits sont réalisés par le choix courant de "La Maison d'Aujourd'hui". On suggère un modèle attrayant à tous ceux qui cherchent vainement pour trouver un plan possédant une assez grande superficie habitable, tout en étant d'un coût proportionné à leur moyen.

Voici quelques-unes des caractéristiques de ce plan pour les familles nombreuses: quatre chambres à coucher, deux salles de bain, un grand vivoir, une salle à manger séparée, une cuisine bien disposée, une excellente circulation, le tout dans un modèle économique d'un étage et demi.

Au rez-de-chaussée, les chambres à coucher sont bien séparées des autres pièces, tandis que celles du premier étage, accompagnées d'une salle de bain, sont idéales pour les enfants plus âgés. La tendance moderne de combiner le salon et la salle à manger, pour les utiliser, au besoin, comme une seule grande pièce, donne à cette maison l'avantage d'offrir un espace suffisant pour les réunions de famille et les jeux d'enfants. La chambre à coucher principale, au rez-de-chaussée, possède deux grandes garde-robes et la salle de bain avoisinante éliminera l'encombrement le matin et se prouvera très utile en tout temps. L'autre petite chambre à coucher, tout près de celle des parents, pourra servir comme une excellente chambre d'enfants.

Les dimensions de cette maison, pour fins d'évaluation, sont les suivantes: largeur maximum de 32'4" longueur maximum de 30'. La superficie du rez-de-chaussée est de 913 pieds carrés et celle du premier plancher de 451 pieds carrés, soit un total de 1,364 pieds carrés. Le fini extérieur de cette maison pourrait être aussi bien de stuc, de brique ou de bois.

Il est possible d'obtenir les épreuves de ce plan, connu sous le nom de modèle numéro 50-50, pour un prix minimum, en communiquant avec tout bureau de la Société centrale d'Hypothèques et de Logement.



DIRECTEMENT DE LA
MANUFACTURE



BLOCS de ciment

4, 6 ou 8 x 8 x 16
unis ou bossés

- Pour
- Construction
 - Cheminées
 - Perron
 - Galerie

TUYAUX de ciment

Armés ou vibrés

- Pour
- Ponceaux
 - Egouts
 - Puits
 - Puisards
 - Drainage

AUSSI:
AUGES, URNES, etc.

P. L. Casaubon, Engg.
Ste-Elisabeth, Tél.: 766 W 13

Il en coûte
MOINS CHER
que vous pensez

**FLOORS
REFINISHED**
at
Low Cost



Pour remettre vos
PLANCHERS
à neuf

VERNISSAGE ET POLISSAGE

Nous avons l'expérience
et l'équipement
spécial

Ouvrage garanti

Nap. Pagé

22, Champlain Tél.: 258-W
BERTHIERVILLE

ENTRE NOUS, MESDAMES

par Madeleine BELLEMARE

NOS LOISIRS

Les loisirs ont toujours été un sujet de discussions; loisirs chez les jeunes, chez les moins jeunes.

Voici que l'été s'est établi chez nous et que la question va répondre à nouveau. Les soirées sont plus longues, les distractions plus nombreuses, et partant, un choix s'imposera. On quittera sans doute les salles enfumées, les restaurants, pour chercher, à la campagne ou à la plage, une agréable détente, un peu d'air frais et de soleil. On fera provision d'air pur, avant de se remettre à la besogne. Puissent ces vacances, bien méritées, dans la plupart des cas, apporter ce renouveau tellement nécessaire! Peut-on appeler "vacances" ces longues journées passées à regarder s'écouler les heures ou ces soirées vides de sens, qu'on va perdre dans les hôtels, si seuls soient-ils? Ne se repose-t-on pas d'une occupation par une autre? Non pas qu'il faille nécessairement prendre le pic et la pelle; Détente du corps, les vacances doivent être aussi une détente de l'esprit. Pourquoi ne pas faire des lectures profitables durant les journées qui viennent? Pourquoi ne pas aller vers la nature, vers la poésie de la vie en plein air? Pourquoi ne pas faire le point, pour reprendre le collier avec une ardeur toute nouvelle, dans un esprit de véritable fraternité, mieux comprise, mieux pratiquée?

Il y a une mystique du travail; il y en a une du repos. Elle ne s'acquiert pas en l'espace d'une journée, d'une heure. Les vacances n'apporteront leur plein résultat que si l'on va vers elles avec un but bien arrêté. A chacun de trouver le sens de sa vie, la mission qu'il a à accomplir parmi les siens, dans son milieu de travail, chez ses compagnons de loisirs. Car, quoi qu'on en dise, il n'est pas de personne qui n'ait une tâche bien déterminée à remplir; nous sommes tous solidaires les uns des autres, et l'individualisme ne saurait exister qu'en tant que formule.

Même durant les vacances, allons vers les autres, pour leur apporter un message: fraternité, entraide, compréhension. Sachons tirer plein avantage des quelques jours de repos dont nous avons le bonheur de disposer!

D'UNE ONDE A L'AUTRE

Ici CJSO Sorel

350 personnes à la première de nos Soirées du Bon Vieux Temps

Samedi le 16 juin, CJSO mettait en branle une autre de ses enlevantes séries de Veillées du Bon Vieux Temps. 350 personnes s'étaient alors massées dans le cadre magnifique du Chalet de l'Association de Chasse et de Pêche du district de Richelieu, juste en face du St-Laurent, sur la rue Georges à Sorel, pour applaudir l'ensemble des incomparables Diabes Noirs et leur invité de la semaine Mme Paul Parenteau. Samedi, le 23: autre assistance-record pour danser des "sets callés", des "sets américains", des "Paul Jones", des "Brandy" et des "quadrilles" en même temps que pour répondre aux chansons de l'invité de ce samedi, le populaire Fernand Robidoux de St-Joseph de Sorel. Nous vous rappelons qu'il n'est point nécessaire d'être membre de l'Association pour assister et participer à la soirée, le tout étant organisé par CJSO même. Seul un modique frais d'entrée est exigé. On peut être assuré qu'avec la nouvelle consigne de la direction, l'ordre, la distinction et la bonne tenue régneront. La veillée commence à 8 heures 30 et de 9 heures à 9 heures 45, on vous en apporte une tranche importante sur 1320 kilocycles. La réalisation des programmes a été confiée au spécialiste du folklore, Lorenzo Brouillard.

Depuis deux semaines, Studio "C" appelle Sorel

Tous les soirs de la semaine — sauf le jeudi et le samedi —, Claude Rochon loge un appel chez les correspondants du Studio "C". Le jeu est fort simple: il s'agit d'identifier une voix mystérieuse au sujet de laquelle on donne des indices de jour en jour plus précieuses. Tant que les concurrents ne répondent pas, la prime s'accumule, au rythme de cinq dollars par appel. Visitez l'une des maisons d'affaires dont Claude Rochon vous donne la liste tous les soirs, demandez une preuve d'achat, remplissez le blanc d'inscription et expédiez le tout à: Studio "C" Appelle, Poste CJSO, Sorel.

Deux fournaises Roy au Club Musical

Le 26 octobre, deux fournaises à l'huile de la marque renommée Roy valant respectivement 130 et 85 dollars seront tirées au sort parmi tous les membres du Club ayant pris part activement aux concours quotidiens de ce club. Rappelons que, parallèlement, la traditionnelle cagnotte du dix dollars initial, et des deux dollars additionnels par jour jusqu'à solution de l'énigme continuera son petit bonhomme de chemin. L'important partout est de se procurer des jetons. Ecoutez tous les jours Le Club Musical et participez à ses concours.

SEMAINE DE L'UNITÉ NATIONALE

D'un océan à l'autre, cette année, les Canadiens sont invités à penser tout spécialement à l'unité canadienne, au cours de la semaine qui va du 24 juin au premier juillet.

L'idée de cette semaine de l'unité canadienne a été conçue par les deux grandes associations de journaux hebdomadaires (Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada et Canadian Weekly Newspapers Association) qui en assurent, aujourd'hui, la réalisation.

Les Canadiens n'ont jamais été très conscients de leur propre unité; trop habitués à penser selon la province qu'ils habitent ou le groupe ethnique auquel ils appartiennent, la langue qu'ils parlent, les Canadiens ne pensent pas assez souvent au Canada tout entier, comme leur patrie.

Les deux associations de journaux hebdomadaires sont convaincues que les Canadiens sont beaucoup plus unis qu'ils ne le croient généralement et elles désirent, par le truchement de cette semaine de l'unité canadienne, faire mieux comprendre à tous, le fait de l'unité au sein de la nation canadienne.

Dans tout pays aussi vaste que le nôtre, se trouvent évidemment quelques différences régionales, mais le système de vie démocratique des Canadiens, notre conception de la liberté individuelle, la fierté de tous dans l'oeuvre de progrès de notre jeune nation, tout cela dépasse de beaucoup toutes différences qui pourraient exister.

Les Canadiens, cependant, ne connaissent pas suffisamment leur propre histoire et sont souvent plus familiers avec l'histoire d'Angleterre, de France ou des Etats-Unis qu'avec celle du Canada et des grands hommes de notre histoire. Un "quiz" par exemple, sur les Pères de la Confédération, pourrait embarrasser bien des Canadiens!

Si cette "semaine de l'unité canadienne" peut accomplir seulement deux choses: faire comprendre aux Canadiens les progrès réalisés par l'unité nationale depuis la Confédération et convaincre tous les Canadiens de la nécessité de se mieux connaître les uns les autres afin de renforcer le sentiment qui doit naturellement nous unir, nos associations d'hebdomadaires auront atteint leur objectif.

Tous les Canadiens se doivent de travailler à rendre la nation de plus en plus unie. Cette tâche exige les meilleures pensées et les efforts de chaque citoyen. C'est dans une occupation de tous les jours.

Canadian Weekly Newspapers Association

L'activité féminine

Margaret Truman, fille du président de la république américaine, a été reçue, ces jours derniers, par M. et Mme Auriol, à l'Elysée, à Paris. Margaret Truman fait en ce moment son petit tour d'Europe, qui l'a conduit, à date, en Angleterre, en Belgique et en France.

Une autre Margaret, cette fois la princesse Margaret, a perdu l'un de ses prétendants, annonçant les journaux. En effet, de marquis de Blanford, l'un des compagnons préférés de la princesse, vient d'annoncer ses fiançailles. Toutefois, il reste une liste assez imposante de prétendants, et les quotidiens anglais se demandent maintenant lequel Margaret choisira comme époux.

A Paris, on donnera, le 30 juin, sur le parvis de Notre-Dame, la première des représentations du "Vrai Mystère de la Passion", d'Arnould Griban. C'est là l'une des manifestations organisées pour marquer le millénaire de la Ville Lumière.

Mademoiselle Anne-Marie Globensky, originaire de Saint-Barthélemy, vient de décrocher le Prix d'Europe, classé de Piano. Mlle Globensky ira parfaire ses études musicales durant les deux prochaines années, dans le vieux continent. Nous lui offrons nos plus vives félicitations.

Vrai SHOE-SHINE

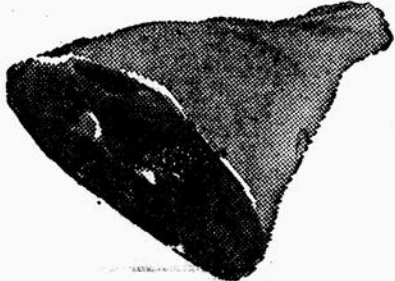


Soignez votre apparence
Faites durer vos souliers

Aussi: service "sur la forme"
(Envoyez-nous vos souliers)

Pour HOMMES
et DEMOISELLES

HÔTEL BERTHIER
Rue Montcalm, Berthierville



"La viande est chère"

OUI, ET JE VEUX
COOPÉRER AVEC VOUS.

Je me fais un devoir, plus que jamais, d'avoir à votre disposition un assortiment de viandes très varié à des prix très différents.

De cette façon, vous avez l'avantage de vous approvisionner à différents prix et de servir de bons repas de viande à un prix moyen très économique.

Marché Moderne ENRG.

M. Bellemare, Prop. — Tél: 78 — BERTHIERVILLE.

Le temps est à L'ECONOMIE!



AUTOMOBILES ET CAMIONS

- Reconditionnés
- Garantis
- Au comptant
- Au mois

AUTOMOBILES

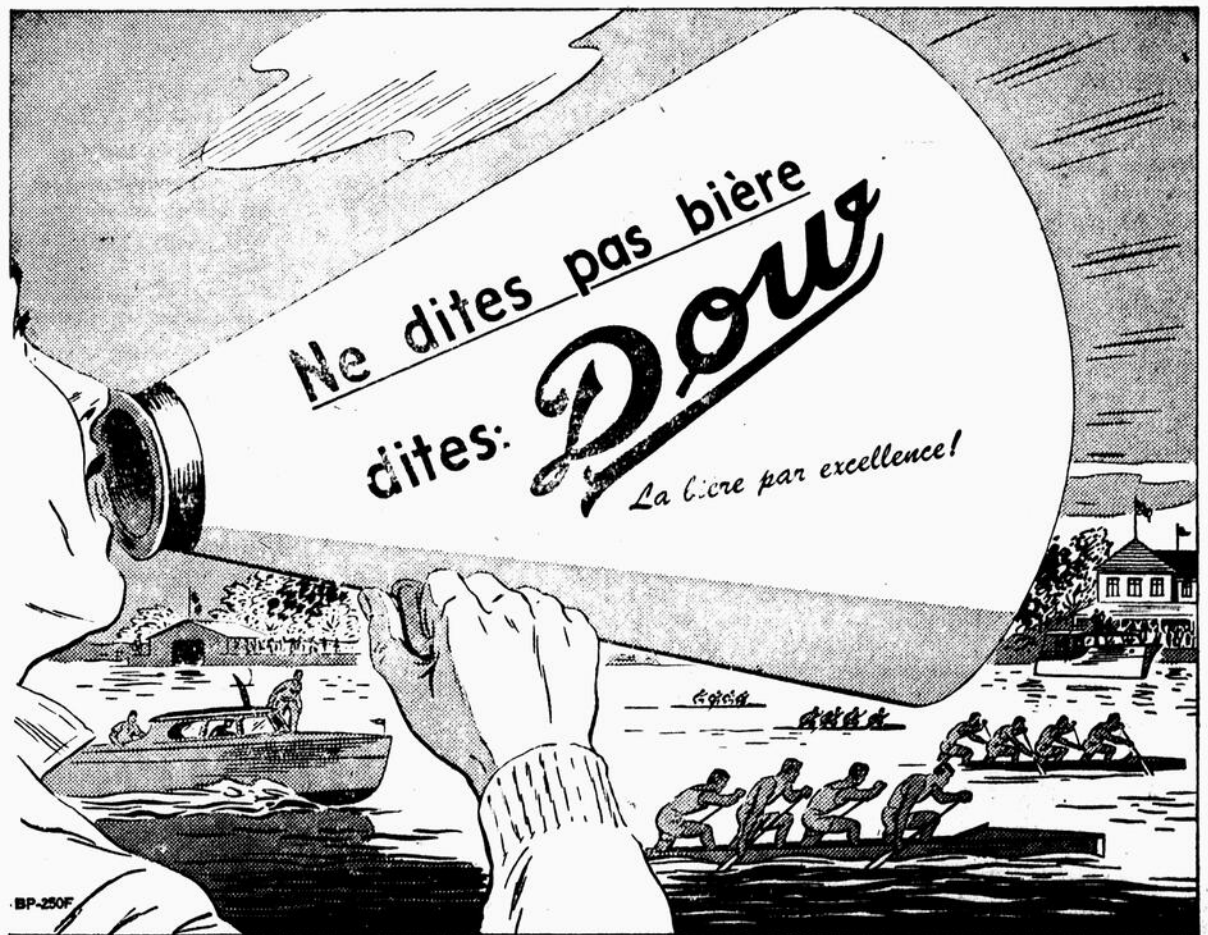
Packard, 1937, sedan
Graham Paige, 1936, 4 portes
Dodge 1930, 4 portes
Chevrolet 1933, 4 portes
Plymouth, 1949, 2 portes
Plymouth, 1936, 2 portes
Harley Davidson, bicycle à moteur, 1947

CAMIONS

Jeep, "Armée", Willys
Jeep "Armée", Dodge 1947
Dodge, 1947, 3 tonnes
Dodge, 1951, 1 tonne
Dodge, 1951, 2 1/2 tonnes
Chevrolet 1950, 1/2 tonne
International, 1947, 3 tonnes
Dodge 1948, 1/2 tonne, Express.
Dodge 1945, 2 tonnes.

GARAGE R. BRISSETTE

242, MONTCALM, TEL.: 227, BERTHIERVILLE, P. Q.



Ne dites pas bière
dites: **Pilsener**
La bière par excellence!



Le COIN des ENFANTS

Par Tante HELENE

IL FAIT CHAUD

L'été est arrivé et les vacances aussi! Enfin, on va pouvoir enlever ces fameuses robes de costumes qui commencent à être un peu lourdes à porter! Et on va revêtir ces petites robes ou ces habits plus légers qui sont si frais. Je dis revêtir, et non pas dévêtir. Hélas, à peine avons-nous eu quelques jours de grosse chaleur que des petites filles commencent à circuler sur la rue dans des robes plutôt rudimentaires... Oh! je ne suis pas scrupuleuse: mais il y a des bornes au déshabiller, surtout pour les jeunes.

Oh! j'entends quelques-uns me répondre: "Maman m'a donné elle-même cette robe-là". Oui, peut-être que votre mère vous achète de tels vêtements; mais pourquoi ne lui feriez-vous pas penser que ce n'est pas correct? Tout d'abord, c'est manquer de respect; ensuite, quoi qu'on en dise, ça n'est pas joli du tout. Il fait chaud, oui; tout le monde a chaud. Croyez-vous, cependant, que les nègres d'Afrique qui se promènent presque sans vêtement sous le soleil ont moins chaud pour cela? Nous sommes en pays civilisé, pas vrai? Alors, vous comprendrez, mes petits amis, habillons-nous comme des gens bien élevés; on ne porte pas les mêmes vêtements sur la plage que sur la rue, pas vrai?

Non, il ne s'agit pas de porter de lourdes robes ou des habits avec col empesé; d'ailleurs, ce n'est pas de votre âge. Une belle petite robe légère, mais décente, vous fera mieux juger que ces semblants de vêtements. Et puis, dame, n'est-on pas chrétien? Supporter la chaleur, ça demande des sacrifices. Faisons-les d'un coeur joyeux, sans pester à tout propos contre la chaleur, en été, ou contre le froid, en hiver... Il faut avoir un peu de bon sens!

Je ne veux pas vous faire un sermon, mais vous rappeler, bien simplement, que l'été n'est pas une occasion pour se permettre de trop grandes libertés, dans le vêtement. Est-ce que j'aurai écrit cet article pour rien? A vous de répondre...

CALCUL —

Savez-vous combien font quatre vingt dix neuf plus un?
— 44. Mais, oui; voici: 4, 20, 19, 1: c'est bien 44.

UN PEU DE TOUT

Un enfant de 9 à 13 ans mange autant qu'un homme adulte; et un adolescent de 14 à 19 ans mange plus qu'un homme fait. Bizarre, mais vrai, dit-on.

Les vitres sales des fenêtres font perdre un quart de l'intensité de la lumière venant du dehors.

On polit le diamant avec de la poudre de diamant, appliquée avec de l'huile.

L'arme dont l'on se sert pour pêcher la baleine s'appelle un harpon.

Un bliomane est une personne qui a la manie des livres.

Q.—Quelle est la partie d'un arbre qui pousse de haut en bas?
R.—Les racines.

Le président de la république d'Irlande reçoit un salaire de 5,000 livres et des frais de représentation de 6,500 livres par année: cela équivaut à \$32,000 en argent canadien.

Après quatre ans de mariage on célèbre les noces d'Étain; après deux ans, les noces de coton.

CHARADE: —

Mon premier est une lettre de l'alphabet.
Mon deuxième est un genre de mammifère rongeur.
Mon troisième est une couleur.
Mon tout est un joli pays.
Réponse: ARABI (a-rat-bis)

IDENTIFIEZ CES SPORTS



(tir à l'arc)



(tennis)



(golf)



(ping-pong)

Le coin des cultivateurs.

Le point de vue d'un vétérinaire praticien sur la mammite

(suite)

Un autre parmi nombre d'exemples fut le cas d'un voisin qui décida d'abandonner l'élevage des porcs et s'acheta des vaches laitières pour une valeur de \$5,000. Quelques-unes étaient réellement de fortes productrices. Ce ne fut pas long avant que je sois mandé pour voir ce qu'on pourrait faire pour quelques cas de mammite. Il est à remarquer qu'on utilisait là une trayeuse à longs boyaux (genre non suspendu). En moins d'un an les meilleures vaches de ce troupeau furent expédiées à la boucherie et cet éleveur se vit obligé de se défaire de tout: vaches et machines.

Celui qui acheta ces vaches continua de se servir de la même trayeuse et la mammite allant progressant obligea ce deuxième propriétaire à envoyer le reste du troupeau au boucher.

Je fus appelé quelque part pour un trayon lacéré. Je remarquai qu'on ne prenait pas de précautions extraordinaires pour la traite. Sur enquête, ce producteur laitier me répondit qu'il ne lui semblait pas y avoir de troubles mammaires dans

son troupeau, sauf chez quelques vaches achetées occasionnellement et qui revenaient généralement à leur état normal sans traitement. Chez cet éleveur, la traite se faisait avec une trayeuse, genre suspendu.

La solution vint surtout quand un jeune producteur laitier qui avait souvent des difficultés avec le Département de la santé demanda une consultation. Son troupeau était infesté de mammite et il faisait usage d'une trayeuse à longs boyaux (genre non suspendu). Un changement de système de trayeuse fut suggéré. Un an après avoir adopté le système suspendu, il produisait un bon lait et l'examen du troupeau ne décela aucun symptôme de mammite.

Pendant la guerre, il devint difficile de se procurer des trayeuses mécaniques surtout celles du genre suspendu: on essaya alors de changer les gaines sur les autres trayeuses. Ce procédé s'avéra efficace dans certains cas.

Il devenait de plus en plus évident, au fur et à mesure que nous visitons des fermes que la trayeuse, genre suspendu, n'endommageait pas le pis comme semblaient le faire la plupart des trayeuses à longs boyaux genre non suspendu. Des milliers d'échantillons de lait furent prélevés pour étude bactériologique. On déterminait la teneur bactérienne mais jamais on ne découvrit de mammite dans les troupeaux où l'on faisait bien la traite. Les producteurs laitiers qui employaient les trayeuses, genre suspendu, et ceux qui servaient de l'unité de l'autre genre de trayeuse mais en y substituant les longs boyaux, n'eurent pas à subir de pertes occasionnées par les maladies du pis.

Quelques autres vétérinaires et moi-même devenons de plus en plus

convaincus que le facteur qui prédispose à la mammite est le "truma" c'est-à-dire une blessure à la partie adessus de l'endroit où finit le trayon, et d'après mon opinion, ce trouble est, dû dans 90% des cas à la traite mécanique mal faite.

Il n'y a pas assez de gens qui savent se servir d'une trayeuse à longs boyaux (genre non suspendu) correctement pour ne pas irriter les trayons de quelques vaches. Le seul fait de laisser une telle machine sur une vache pour un certain temps n'est pas ce qu'on peut appeler une traite bien faite, et dans bien des cas, c'est là le seul facteur qui cause la mammite aigue.

D'autre part, avec la trayeuse genre suspendu, c'est le poids de la chaudière et du lait qu'elle contient qui facilite le mouvement alternatif de tension et de suction. Généralement parlant, les gobelets-trayeuses ne remontent pas assez haut pour blesser sérieusement le trayon. Et comme résultat, l'usage moyen de ce genre de trayeuse réussit à obtenir une meilleure traite; au moins, il n'a pas le problème des maladies du pis qui est le lot de ceux qui font usage d'une machine non suspendue (genre à longs boyaux).

(à suivre)

Réparation de lunettes
EXAMEN DES YEUX

Léo-Paul TROTTIER

OPTOMÉTRISTE ET
OPTICIEN

1654 est, Mt-Royal. FR. 1658
MONTRÉAL, Qué.

EXCESSIVEMENT



BON MARCHÉ

au nouveau magasin

EMERY RQUIER

Rue Jacques-Cartier

SECOND (Jobs)

Lingerie de toutes sortes (second)

Vêtements de travail usagés

Chemises, sous-vêtements

Chaussures classés seconds

Boîtes à trier de 25¢ à \$1.

Meubles usagés

Habits pour homme, et

pardessus, seconds

etc., etc., etc.

Ouvert tous les jours

PRIX: ¼ du régulier

Achetons et vendons de tout

Peinture "Joli-Tone" sur demande

Avez-vous goûté à la
GAGNANTE DU GRAND PRIX

★ BRADING — Jugée la MEILLEURE bière canadienne par des experts impartiaux à la grande Exposition 1950 de Bruxelles.
★ BRADING — Jugée la MEILLEURE bière canadienne par le nombre toujours croissant de ses amateurs.

CONSTATEZ PAR VOUS-MÊME — SOYEZ LE JUGÉ
VOUS VOUS ACCORDEREZ À DIRE QUE

BRADING

c'est la BIÈRE des BIÈRES

Pourquoi acheter ailleurs et payer 5% de taxe ?
Dans le comté de Berthier l'on ne paie que 2%

ACTIVITÉS



DE NOS SPORTIFS

SOYONS COURAGEUX, NOS SERONS VICTORIEUX

TENNIS

TOURNOI D'OUVERTURE

BERTHIERVILLE: —

Mercredi de la semaine dernière nous avons le plaisir d'assister au premier tournoi de la saison.

La rencontre des deux clubs juniors locaux a donné lieu à une veillée réellement intéressante pour les amateurs et les 200 spectateurs qui assistaient au duel.

Nous pouvons maintenant dire que nous avons à Berthier une élite de jeunes joueurs qu'il fait bien plaisir de voir évoluer sur terrain du tennis.

Le grand club n'étant pas encore formé officiellement, quelques joueurs de ce prochain club faisaient naturellement partie de l'alignement de mercredi dernier. Mais nous avons été en position de remarquer les talents individuels de quelques-uns des joueurs.

Les uns ont l'art de manier le couteau, d'autres ont un service technique, d'autres savent ramasser, etc.

Les clubs de Claude Grandchamps et de Normand Laferrière ont fait les frais de la veillée.

Club Grandchamps		Club Laferrière	
J.-L. Brodeur		A. Hamelin	
Marie Savignac	6 VS	Réjeanne Champagne	2
Laurent Champagne		Guy Beaucage	
Jacques Bellemare	5 VS	René Bayeur	7
Marcel Guinard		Camille Aucoin	
Lisette Laporte	7 VS	Huguette Laporte	5
Joseph Harnois		Gérard Côté	
Albert Harnois	7 VS	Normand Laferrière	5
Pierrette Hamelin		Pauline Magnan	
Lisette Laporte	6 VS	France Bayeur	2
Richard Cloutier		Normand Aubin	
Marcel Guinard	4 VS	Léon Gendron	3

Partie interrompue par la pluie.

Richard Cloutier	6 VS	Maurice Daviault	4
------------------	------	------------------	---

Le total a donc donné 5 à 1 pour le club Grandchamps.

Les arbitres furent M. St-Arneault et M. Brousseau.

M. Marcel Guinard a été l'heureux gagnant d'une boîte de balles de tennis.

Les deux capitaines sont respectivement très fiers de leurs joueurs et fondent de grandes espérances pour les parties à venir.

Claude GRANDCHAMPS,

Chroniqueur Sportif.



BASE BALL



DIMANCHE, LE 1er JUILLET A 2 HEURES

ST-IGNACE VS COCA-COLA
ST-VIATEUR VS ILE DUPAS
COCKSHUTT VS ILE DUPAS

LUNDI, 2 JUILLET

HUDON ORSALI VS COCA-COLA

Coca-Cola et Ile Dupas partie remise

A cause du mauvais état du terrain de l'Ile Dupas la partie entre les deux clubs fut remise, dimanche dernier. Comme on s'en souvient samedi dernier une pluie torrentielle a duré toute la journée.

Discrètement, nous avons cru comprendre que les deux gérants du club de Berthier étaient un peu arrangés avec la Providence, car leur club était en assez mauvaise posture. G. De-grandpré avait reçu un coup de genoux dans le côté au cours de la semaine lors d'une partie jouée à Montréal et n'était pas en état de jouer, sans compter que C. Lavallée était absent à cause de mortalité dans sa famille.

Dans la ligue il n'y eut donc qu'une partie entre Saint-Ignace et Saint-Viateur.

Il est très important de remarquer qu'à partir du 30 juin, d'après les règlements de la ligue, aucun club n'aura le droit de changer son équipe. Les joueurs choisis à cette date seront donc permanents pour toute la saison.

Grâce à la coopération de M. Desjardins (ancien employé de G. Le-fevre) nous aurons le plaisir de recevoir le club de Hudon Horsali de Montréal le lundi 2 juillet, à Berthier. Se sera une partie additionnelle à celle de dimanche prochain sur notre terrain.

Donc, à Dimanche prochain et lundi prochain. Espérons aussi que C. St-Martin et R. Robillard ne prieront pas trop fort la Divine Providence!

Ile Dupas est victorieux

Une partie des plus contestées eut lieu lundi, à l'Ile Dupas. Comme le St-Viateur ne put venir à l'Ile Dupas le 17 juin, à cause de la pluie, on décida de jouer cette partie lundi. Le score final fut de 11 à 10 pour l'Ile Dupas, après neuf manches de jeu superbe. Tous ceux qui sont venus pour voir cette partie en ont eu pour leur argent.

La première balle fut lancée par M. Côté, propriétaire de l'Hôtel Berthier. Nous remercions grandement

— SOUMISSIONS —

Des soumissions écrites sont demandées et seront reçues jusqu'au 6 juillet prochain par la Fabrique de Saint-Norbert, Comté de Berthier:

1o—Pour la réparation du haut du mur de la façade de l'église.

2o—Pour la peinture de la toiture de l'église, de la sacristie et des bas-côtés — Clocher non compris.

Des soumissions séparées pour chacun de ces deux travaux doivent comprendre des détails suffisants sur les matériaux à employer et inclure le coût des échafaudages et de la main d'oeuvre.

La Fabrique de Saint-Norbert ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. De plus en l'un ou l'autre de ces travaux, l'entrepreneur devra fournir la preuve d'assurance pour ses employés.

On peut obtenir des explications supplémentaires en s'adressant au Curé de St-Norbert.

La Fabrique de St-Norbert, Par: Jean-C. Chaussé, Curé. St-Norbert, le 20 juin 1951.

M. Côté pour le \$5.00 qu'il donna généreusement au club Ile Dupas.

Le lanceur Larochelle retira 13 hommes au bâton et le lanceur Chapdelaine en retira 8.

La partie se termina assez drôlement. A la 9e manche, alors que le pointage était égal, l'Ile Dupas mit trois hommes sur les buts, et le lanceur du St-Viateur attrapa malheureusement le jeune 1er but, J.-Guy Chevalier d'un de ses lancers, ce qui donna un but gratuit à l'Ile Dupas et par le fait même la victoire.

Voici la liste des compteurs:

ILE DUPAS			
	Pts.	C.S.	S.-O.
Thibault, rec.	2	2	0
Cardin, c.c.	2	3	0
Chevalier, 1er b.,	2	3	0
Charbonneau, a. c.	2	3	0
Dandonneau, 3e b.,	1	1	2
Moreau, c. g.,	0	2	0
Dandonneau, J., 2e b.,	0	2	1
Guévremont, c. d.,	2	1	2

ST-VIATEUR			
Rouleau, c. c.,	2	2	0
Dumontier, 1er b.,	0	1	2
Gervais, c. d.,	0	0	4
Lavallée, r.,	1	1	1
Dumontier B., 2eb.,	1	2	0
Laferrière V., a. c.,	2	1	2
Dumontier M., 3eb.,	2	3	1
Laferrière L., c. g.,	2	2	2
Chapdelaine, lanc.	0	0	1

L'île de Formose, le dernier refuge des nationalistes chinois, a une population d'environ 7,000,000 d'habitants.

La production du lait en Grande-Bretagne est à peu près double de ce qu'elle était avant la guerre. La quantité en était alors de 40,000,000 de gallons.

La mer Arctique a une étendue d'environ 5,500,000 milles carrés, dont plus de la moitié est couverte de glaces flottantes.

— DEMANDE DE SOUMISSIONS —

Des soumissions par écrit seront reçues d'ici un mois par le Comité des Jeux de la Chambre de Commerce des Jeunes de Berthier pour l'achat de tout le matériel de la patinoire. Le Comité s'engage à accepter la plus haute soumission pourvu qu'elle dépasse le minimum fixé.

LA CHAMBRE DE COMMERCE.

— PETITES ANNONCES —

PERDU

Un chapelet mauve avec monture en argent, initiale R. Fafard avec étui brune a été perdu lors de l'Exposition de Berthier. Si retrouvé remettre au Presbytère de ST-CUTHBERT.

RÉFRIGÉRATEUR

De marque "Fairbanks-Morse". À vendre. En très bonne condition. 20, DeLaval, BERTHIERVILLE Téléphone : 261W

MAISON D'ÉTÉ

À vendre à l'Ile Dupas. 6 pièces, meublée, électricité, eau courante, garage, tennis, grève. GERMAIN HARPER, Berthierville ou Montréal : VEndome 3240.

OLDSMOBILE

Quatre portes, 1948, en excellente condition, à vendre. 209, Montcalm, BERTHIERVILLE, Tél. : 136.

COMMIS ÉPICIER DEMANDÉ

Avec expérience et pouvant accepter des responsabilités.

Épicerie M. GEOFFROY, BERTHIERVILLE

LOGEMENT

Logement chauffé de 3 appartements à louer. S'adresser à : 161, Frontenac, BERTHIERVILLE, Téléphone : 30.

RESTAURANT

A vendre au complet, en état de rentrer des profits immédiatement. Comprenant : bâtisse transportable, réfrigérateur, poêle à Hot-Dogs, stock de tablette etc., etc. Pour vendre immédiatement. S'adresser au : Courrier de Berthier.

HOMME DEMANDÉ

Homme pour voyager régulièrement parmi consommateurs, dans Chicoutimi et le Lac Saint-Jean. Contrat permanent avec Manufacturier important. Brasseur d'affaires seulement. Ecrire : Rawleigh's, Dept. ML-E-499-131, Montréal.

À VENDRE

Un réfrigérateur "General Electric De Luxe" en parfaite condition. S'adresser à : 219, FRONTENAC, BERTHIERVILLE, P. Q.

CENTRIFUGE

A vendre un centrifuge de 450 lb en bonne condition et à bonnes conditions. Egalement bidon à lait de 8 gallons tout neufs. Téléphone : 913 R 2-1, BERTHIER.

À LOUER

Logement de 5 pièces et magasin, ancienne place de la Bijouterie Armstrong, 164, Montcalm, Berthierville. S'adresser à : J.-E. HAMELIN, Tél. : 180, BERTHIERVILLE.



Le plaisir de la saison:

C. C. M.

Ligne du C.C.M. au complet et d'autres marques.

BICYCLES de course à moteur ordinaires

- Réparations
- Accessoires
- Au comptant
- A termes

Nous en avons un gros stock.

S. Therrien Bicycle Enrg.

4 MONTCALM,

BERTHIERVILLE

St-Norbert

NAISSANCES : —

Le 12 juin, Joseph, Emmanuel, Paul, Guy, enfant de M. et Mme Lucien Dauphin (Françoise Lavallée). Parrain et marraine : M. et Mme Emmanuel Sylvestre (Marie-Antoinette Dauphin), de Berthierville, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Lucia Dauphin, soeur de l'enfant.

Le 12 juin, Marie, Fernande, Christiane, Loiraine, baptisée à l'hôpital St-Eusèbe à Joliette, par M. l'aumônier Jean Gamache, enfant de M. et Mme Pierre-Aimé Rondeau (Annette Lavallée). Parrain et marraine : M. et Mme Georges Rainville (Fernande Lavallée), de Sainte-Elisabeth, oncle et tante de l'enfant.

Le 17 juin, Marie Diane Claire, enfant de M. et Mme René Bellerose (Yolande Dubeau). Parrain et marraine : M. et Mme Nector Dubeau, de Saint-Damien de Brandon, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Laurette Dubeau, de Saint-Damien de Brandon, tante de l'enfant.

Le 19 juin, Joseph Roméo Normand Mario, enfant de M. et Mme Armand Coulombe (Alice Fafard). Parrain et marraine : M. et Mme Roméo Coulombe (Jeannette Robillard), de Berthier, oncle et tante de l'enfant.

Le 19 juin, Joseph, Alcide, Michel, enfant de M. et Mme Raoul Dubois (Jeannette Brousseau). Parrain et marraine : M. et Mme Alcide Ferland de Saint-Charles de B. Joliette (Lucille Brousseau), oncle et tante de l'enfant.

Le 24 juin, Marie-Jeanne, Raymond, Rita, enfant de M. et Mme Philippe Pilon (Cécile Tellier). Par-

rain : M. Raymond Tellier; marraine : Mme Ernestine Roch-Tellier, oncle et grand-mère de l'enfant. Porteuse, Mlle Suzanne Tellier, tante de l'enfant, tous de Saint-Norbert.

EN VOYAGE : —

M. et Mme William Dubeau ainsi que Mme Léo-Paul Laporte (Lucille Dubeau), de Sainte-Elisabeth ont eu le plaisir de faire un séjour à New-York ces jours derniers. Ils sont tous revenus enchantés de leur promenade aux Etats-Unis.

St-Charles

BAPTÊME : —

Le 15 juin, fut baptisée, Marie-Annette-Jocelyne, fille de M. et Mme Roméo Roy (Claire Perreault). Parrain et marraine : M. et Mme Raymond Paquin.

MARIAGES : —

Le 16 juin, fut béni le mariage de M. Yvon Charpentier, fils de M. et Mme Antonias Charpentier, à Mlle Laurette Charbonneau, fille de M. et Mme Wilfrid Charbonneau.

Le 23 juin, M. E. Morin, fils de M. et Mme Wilfrid Morin, à Mlle M. Martial, fille de M. et Mme Philippe Martial.

DÉCÈS : —

Le 16 juin, est décédée Mme Henri Perreault (Alphonsine Martin), à l'âge de soixante-quatorze ans. Elle laisse plusieurs parents, nièces et neveux. Les funérailles eurent lieu le 19 au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis.

Les porteurs étaient : MM. Hervé Durand, Roméo Roy, Raymond Paquin, Gérard Durand, Antoine Bas-

tien, Louis Rainville tous neveux de la défunte.

INCENDIE : —

Dans la nuit du 16 juin, un violent incendie s'est déclaré dans notre village. Cinq maisons ont été complètement détruites par un vent violent, mais avec l'aide des pompes de Saint-Gabriel, on a réussi à préserver notre village de la destruction complète. Sept familles sont sans foyer.

VA ET VIENT : —

Mme Louis Savoie, Arthur Bissonnette, Clara Martin, M. et Mme Eugène Perreault des Etats-Unis, aux funérailles de Mme Perreault.

M. Omer Perreault de Cornwall, Ont., aux funérailles de Mme Perreault.

M. et Mme Napoléon Bruneau, de Saint-Justin, M. et Mme Raymond Bruneau et leurs enfants, de Montréal, chez MM. Laurent Bergeron et Georges Beausoleil au cours de la semaine dernière.

Mlle Rose-Hélène Bergeron, g.m.e. en vacances pour quinze jours chez son père, M. James Bergeron.

MARIAGE...

(suite de la 1ère page)

quet colonial composé de petites fleurs blanches complétait sa toilette.

Mme Marcel Soucy, soeur du marié, portait une robe imprimée dans des tons de brun et un chapeau assorti.

Durant la cérémonie religieuse, un programme d'orgue et de chant fut exécuté par le Rév. Frère O. Carbonneau, c.s.v. Mme Marcel Soucy et M. François Desrosiers.

M. Jules Audet servait de témoin à son fils et MM. Marcel et Gaston Désy plaçaient les invités.

La réception suivit à l'Hôtel le Manoir où les tables étaient décorées de pivoines multicolores. A la maison, les pièces étaient ornées de fleurs des champs.

Pour voyager, la mariée portait un ensemble de shanting bleu marine, un béret de rubans marine orné d'une longue plume-couteau blanche. Des accessoires rouge et un oeillet rouge complétait sa toilette. M. et Mme André Audet se rendaient à Dorval d'où ils prenaient l'avion en destination de New-York. A leur retour, les jeunes époux habiteront Montréal.

Nos meilleurs voeux les accompagnent.

Théâtre PARISIEN

● BERTHIERVILLE ●

Léo Choquette, Prop. — Jean-Guy Ducharme, Gérant

Deux représentations tous les soirs, commençant à 7 h. 30
Dimanche, représentation continue de 6 h. 30 à la fermeture.

VEN., SAM., DIM., 29, 30 JUIN — 1er JUILLET

Joan Fontaine, Orson Welles, dans:

"JANE EYRE"

(Version française du film, même titre)

Judy Garland, Fred Astaire, Lucille Ball, Gene Kelly, dans:

"ZIEGFELD FOLLIES"

(COULEURS)

MARDI, MERCREDI, 3, 4 JUILLET

Robert Walker, Judy Garland, dans:

"LA PLUIE QUI CHANTE"

(version française de "Till the Clouds Roll By")

(COULEURS)

VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE, 6, 7, 8 JUILLET

Burt Lancaster, Hume Cronyn, dans:

"Les Démones de la Liberté"

Yvonne de Carlo, Howard Duff, dans:

"CALAMITY JANE AND SAM BASS"

(COULEURS)

Ne manquez pas notre concours chaque mardi.

Ouverture officielle

DU Salon de Beauté Marie Antoinette



LE 4 JUILLET

Mme EUG. FRÉCLETTE
46 FRONTENAC
BERTHIERVILLE

Tél. 200

Coiffure moderne convenant à votre personnalité.

Cinéma "Royal"

Louiseville, Qué. — Tél.: 250

DIMANCHE, LUNDI, 1, 2 JUILLET
EN COULEURS

**GREATEST TECHNICOLOR THRILLS
FILMED IN THE RUGGED ROCKIES!**

M-G-M's blazing story based on Luke Short's thrilling Saturday Evening Post serial and novel.

BURT LANCASTER

in M-G-M's **VENGEANCE VALLEY**

COLOR BY **TECHNICOLOR**

co-starring **ROBERT WALKER · JOANNE DRU · SALLY FORREST**

DEUXIEME FILM:

"RENDEZ-VOUS DE JUILLET"

AVEC

Un nouveau et jeune couple
Brigitte Auber et Maurice Romet

MARDI, MERCREDI, 3, 4 JUILLET
(EN FRANÇAIS)

"LES DEUX NIGAUDS COWBOYS"

Avec Bud ABBOTT & Lou Costello.

"HOLIDAY INN"

Avec BING CROSBY, FRED ASTAIRE.

— NOUVELLES —

JEUDI, VENDREDI, 5, 6 JUILLET

"THE GREAT LOVER"

Avec BOB HOPE, RHONDA FLEMING.

"L'IMPECCABLE HENRI"

Avec Marcelle Derrien, Claude Dauphin.

SUJET COURT EN COULEURS.

SAMEDI, 7 JUILLET

"WAGONMASTER"

Avec Ben Johnson, Ward Bond.

"FLAME OF YOUTH"

Avec Barbara Fuller, Ray McDonald.